

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Jueves 11 de enero de 1996
Año XCVI.— Núm. 29.309



Un momento de la presentación del informe médico definitivo.

TELEFOTO EFE

Los restos de Blanca I y el príncipe de Viana no tienen relación materno-filial

Los doctores de la Facultad de Medicina de la Universidad de Granada José Antonio y Miguel Lorente presentaron ayer en Pamplona el informe médico definitivo sobre el análisis del ADN que demuestra que no existe una relación materno-filial entre los restos óseos atribuidos a la reina Blanca de Navarra y al príncipe de Viana.

El estudio fue encargado por la institución "Príncipe de Viana"

una vez que fueron descubiertos, en la iglesia de Santa María de Nieva, restos óseos que se atribuyeron a Doña Blanca, mientras que los asignados a su hijo, Don Carlos, se hallaban en una tumba identificada en el Monasterio Cisterciense de Poblet, en la provincia de Tarragona.

Según los autores del estudio, al no haber relación materno-filial entre los restos se concluye que "o bien los huesos de Segovia no pertenecen a Doña Blanca de Navarra, o bien los restos de Poblet no son los de Don Carlos, o bien ninguno de los dos restos óseos mencionados corresponden a estas personas".

Ante estas conclusiones, el consejero de Cultura del Gobierno de Navarra, Pedro Burillo, manifestó su interés en proseguir en el futuro las investigaciones.

(Pág. 11)

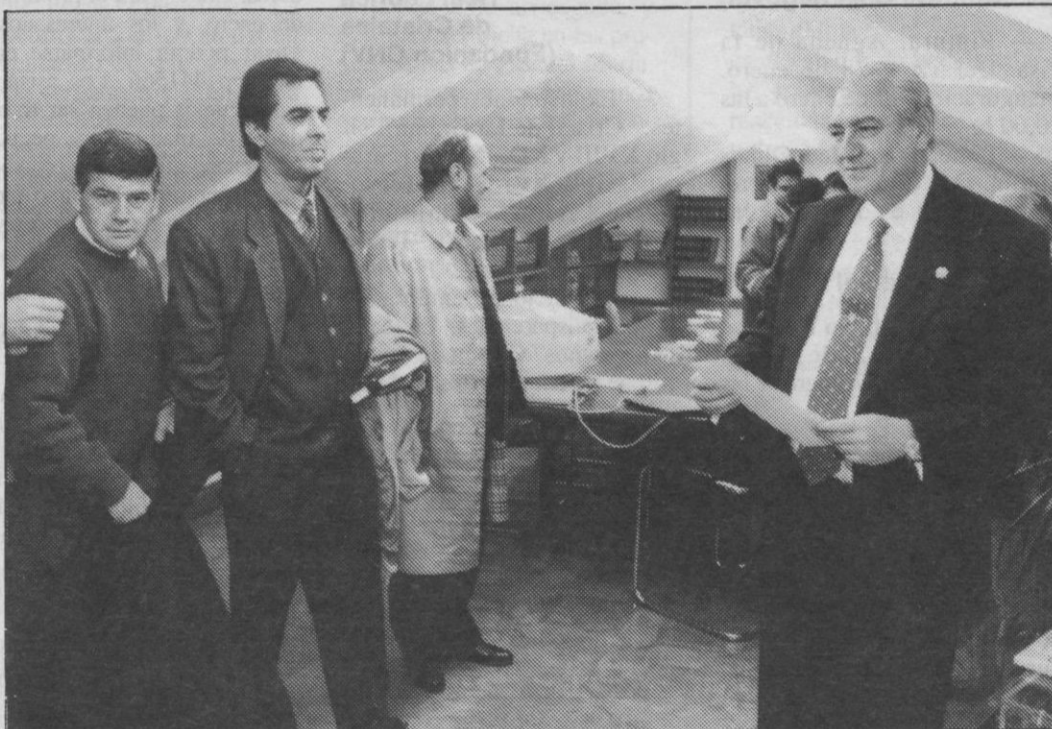
La empresa se compromete a subrogar los contratos de los 94 trabajadores de la plantilla

Desconvocada la huelga en el servicio de recogida de basuras

Tras conseguir el compromiso por parte de la empresa FCC de subrogar los contratos de la totalidad de la plantilla, los trabajadores del servicio de recogida de basuras decidieron desconvocar la huelga prevista para el día 22 de enero, e iniciar la negociación de un nuevo convenio.

La solución al conflicto suscitado entre empresa y trabajadores llegó después de la reunión celebrada ayer en el Ayuntamiento en la que participaron los representantes del comité de empresa y de la propia empresa adjudicataria, bajo la mediación del alcalde de Segovia, Ramón Escobar.

Después de dos horas de debate, ambas partes acordaron elaborar un acta en el que rubricar los compromisos adquiridos por los trabajadores y por la empresa. De este modo, FCC se compromete a subrogar el 100 por ciento de la plantilla que con fecha 31-12-95 prestaba el servicio de recogida



Representantes de la empresa y los trabajadores expresaron su satisfacción tras alcanzar el acuerdo.

JUAN MARTIN

de residuos sólidos y limpieza viaria, y además no realizará "una reducción traumática de la plantilla" hasta que no se firme el nuevo convenio colectivo que regulará la relación laboral entre patronal y trabajadores.

(Pág. 5)

(Pág. 5)

Votación popular en Los Huertos sobre el Centro de Residuos

Los vecinos de Los Huertos decidirán, el próximo domingo, si aceptan el proyecto de instalar en el municipio, el Centro de Residuos Sólidos Urbanos, mediante un referéndum popular que se celebrará a partir de las 10,00 horas.

Tras una reunión celebrada el martes en el Ayuntamiento de la localidad, a petición de los vecinos, se decidió adoptar esta medida, con el fin de conocer la opinión que sobre este proyecto de la Diputación tienen los vecinos de Los Huertos. El Ayuntamiento se compromete a acatar la opinión popular, tanto si esta es a favor o en contra de la instalación.

El vicepresidente de la Diputación, Luis Fuentes, se desplazó ayer a la localidad, para conocer directamente la opinión del pueblo. El delegado del Área de Obras de la Diputación, que asegura que ya se ha facilitado información sobre el proyecto, mantendrá un nuevo encuentro el viernes con toda la corporación.

(Pág. 10)

SUMARIO

4 La Policía aclara la procedencia de los restos humanos encontrados en el vertedero.

6 Hoy se eligen los 49 compromisarios que representan a los impositores de Caja Segovia.

13 Nueva Izquierda critica el "voto de castigo" de IU a Diego López Garrido.

16 Guerra de nervios entre fuerzas rusas y los rebeldes chechenos.

Aprobada la ordenanza de conservación y ruina

La Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento aprobó ayer por unanimidad la ordenanza reguladora del deber de conservación y el estado ruinoso de las edificaciones.

Con esa nueva norma, el municipio de la capital persigue que la declaración de ruina de los edificios históricos que dan peculiaridad a Segovia como ciudad Patrimonio de la Humanidad no derive normalmente en su demolición.

(Pág. 9)



JUAN MARTIN

La ordenanza permitirá conservar los edificios históricos.

Jueves
11
enero

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 11 días, faltan 355.
Sol: De 08,37 a 18,08
Luna: De 23,47 a 11,23.
Cuarto menguante el 13 en
Libra.
Hoy empiezan a crecer las
mañanas.

SANTORAL

Hoy: Higinio, Palemón, Sal-
vio, Leucio, Donato, Agento,
Pedro, Severo, Teodosio, Ho-
narata virgen.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Alvarez Agudo, Muerte
y Vida, 2.

ADEMAS

**Concurso provincial
de belenes**

La Diputación comunica
que la entrega de premios y
diplomas del concurso pro-
vincial de belenes, tendrá
lugar el próximo viernes
día 12 de enero a partir de
las 12,00 horas, en el salón
de plenos de la Diputación.
El acto será público y al
mismo se invita especial-
mente a los participantes.

Sorteo Calle Real

La Asociación de Co-
merciantes de la Calle Real
ha realizado el sorteo de los
regalos ofrecidos a sus
clientes con ocasión de las
fiestas navideñas. De este
modo, el número premiado
con el coche Lancia es el
144.397 (suplentes 99.313
y 55.632), mientras que el
premiado con el ciclomotor
Vespa Zip fue el 104.657
(suplentes 77.836 y
16.985).

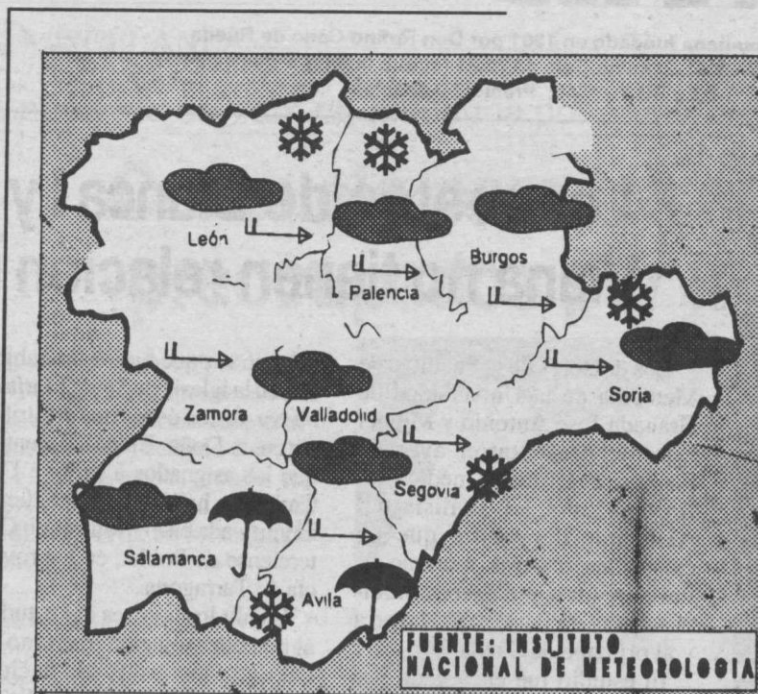
Técnicas de estudio

Los días 15, 16 y 17 de
enero se realizará un semi-
nario sobre "Técnicas de
estudio y exámenes", en el
Colegio Universitario, bajo
la dirección técnica del in-
structor del método Silva de
control mental, Bernardo
Bernal. Importe del semi-
nario, 12.00 pesetas. Hora-
rio de 16,00 a 20,00 horas
Inscripciones en el centro
hasta el 15 de enero.

Música en el Parador

Continuando con el ciclo
de conciertos en el Parador
de Turismo, este sábado se
ofrecerá al público segoviano
un nuevo espectáculo.
En esta ocasión el pianista
Josep María Colom, ofre-
cerá obras de Beethoven y
Brahms. Entrada libre, pre-
via recogida invitaciones
en el Parador y Oficina Mu-
nicipal de Cultura.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO
NACIONAL DE METEOROLOGIA



| PROVINCIAS | TEM MAX. | TEM.MIN. | PL./M² |
|------------------|----------|----------|--------|
| Avila | 5,4 | 2,0 | 0,7 |
| Burgos | 5,2 | 3,5 | |
| León | 6,6 | 0,0 | |
| Palencia | 5,1 | 1,2 | |
| Salamanca | 7,0 | 4,4 | 0,5 |
| Segovia | 5,2 | 3,0 | 0,3 |
| Soria | 6,4 | 3,4 | |
| Valladolid | 8,4 | 4,0 | |
| Zamora | 7,9 | 4,6 | |

TEMPERATURAS EN MODERADO ASCENSO

Hoy, muy nuboso o cubierto con precipitaciones moderadas, localmente fuertes, que serán de nieve por encima de 2.000 metros, bajando la cota en las últimas horas a 1.200 metros; temperaturas en moderado ascenso, con máximas comprendidas entre 9 y 11 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 4 y 6 grados; vientos del oeste, moderados con intervalos fuertes.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura. Agueda de la Pisa. Del 12 al 28 de enero. Inauguración: 12 de enero a las 20,00 h.
— Pintura. Amadeo Olmos Martín. Del 12 al 28 de enero. Inauguración el día 12, a las 20,00 horas.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Alberto Reguera. Del 27 de enero al 27 de febrero. Inauguración el 27 enero a las 20,00 horas.

Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)

— "Fragmentos" de Almudena Mora. Pintura y grabado. La inauguración tendrá lugar el sábado 13 de enero a las 20:00 horas. La exposición durará hasta el 28 de febrero. Horario: de 11:00h. a 20:00 h.

Casa de los Picos (Escuela de Artes de Segovia)

— Cerámicas. Paquita Guerra.
— Segovia 1900 (2º tercio S. XX). Segunda fase. Academia de Historia y Arte de San Quirce. Hasta el 14 de enero.

Museo Palacio Episcopal

— Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

Sammer Gallery

— "Pequeño formato tema libre". Participan 14 artistas. Hasta el 20 de enero.

Cervecería Santana

— Exposición de Graça Ramos (brasileña) de dibujos sobre Ruanda. Hasta el 17 de enero.

Casa de la Alhóndiga

— Vivir las ciudades históricas. Ayuntamiento de Segovia, ciudades Patrimonio de la Hu-

manidad y fundación "La Caixa". Hasta el día 31.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

— Exposiciones temporales:
• "Transparencias. El teatro de los signos" Creaciones en vidrio de jóvenes artistas. Hasta el 3 de marzo.

Galería de Arte Zaca

— Pintura. Técnicas mixtas. Zacarías Robledo Sanz. Hasta el 28 de enero.

— Reproducciones artesanales de casas típicas. Fielden V. Medina. Hasta el 28 de enero.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— "Puertas, ventanas, carros y carretas". Obras de Adela Caballero y Sara Ledoux.

CONVOCATORIAS

Curso de marketing y ventas

La Federación Empresarial Segoviana organiza, en colabora-

RECOMENDAMOS

IGNACIO ZULOAGA

Organizado por la Academia de San Quirce se va a celebrar el viernes, a las 20,00 horas, en la sede de la Academia un acto en conmemoración del 125 aniversario del nacimiento y 50 de la muerte del pintor Ignacio Zuloaga. Mariano Gómez de Caso ofrecerá una conferencia sobre "Ignacio Zuloaga, Segovia y la Universidad Popular".

ción con el Fondo Social Europeo y la Junta de Castilla y León, un curso de marketing y ventas dirigido a empresarios y trabajadores. Comenzará el próximo 15 de enero, y los interesados en asistir podrán informarse en el teléfono 441566. Los asistentes a los cursos pueden ser trabajadores de medianas y pequeñas empresas, autónomos o socios de cooperativas. El curso tendrá una duración de cien horas y va dirigido a las empresas de la FES.

Sociedad Filarmónica

Comienza la temporada de conciertos de la Sociedad Filarmónica de Segovia. Hoy día 11 de enero, a las 20h 15m, en la sala del cine Zuloaga, tendrá lugar la presentación del Cuarteto Vlach de Praga, dos violines, viola y violonchelo, uno de los más prestigiosos de Europa. Para acceder a la sala servirán las tarjetas de socio del año anterior. Para el público en general la entrada se podrá adquirir en la puerta.

Teatro Juan Bravo

Los próximos días 12, 13 y 14 de enero, el teatro Juan Bravo presenta la tragicomedia "La tuerte suerte de Perico Galápagos", a cargo de la compañía Uroc. Los horarios de funciones serán a las 20,30 horas. Precios de entrada: 1.400, 1.200 y 1.000 pesetas.

Por otra parte y dado el éxito de público que tuvieron en su anterior actuación, vuelve a la sala segoviana el dúo cómico "Faemino y Cansado", los días 20 y 21 a partir de las 20,30 horas. Precios de entrada: 1.600, 1.400 y 1.200 pesetas.

La venta anticipada de entradas para todos los espectáculos del mes, incluido este último, ha comenzado ya. El horario de taquilla es: Miércoles y jueves de 18,00 a 21,00 horas; viernes, sábados y domingos de 12,00 a 14,00 y de 18,00 horas hasta el inicio de la función.

BONOLOTO

Miércoles, 10

| | | | |
|----|--------------------|----|----|
| 7 | 21 | 30 | 31 |
| 34 | Com. 29 Rein. 7 | 40 | |

Martes, 9

| | | | | | | |
|---|----|----|----|----|----|--------------------|
| 2 | 12 | 13 | 17 | 30 | 45 | Com. 44 Rein. 2 |
|---|----|----|----|----|----|--------------------|

Lunes, 8

| | | | | | | |
|---|---|----|----|----|----|--------------------|
| 2 | 8 | 16 | 34 | 37 | 48 | Com. 31 Rein. 8 |
|---|---|----|----|----|----|--------------------|

Viernes, 5

| | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|--------------------|
| 10 | 14 | 22 | 23 | 26 | 38 | Com. 18 Rein. 6 |
|----|----|----|----|----|----|--------------------|

PRIMITIVA

Jueves, 4

| | | | | | | |
|---|---|----|----|----|----|--------------------|
| 6 | 8 | 23 | 32 | 33 | 42 | Com. 15 Rein. 4 |
|---|---|----|----|----|----|--------------------|

Sábado, 6

| | | | | | | |
|---|----|----|----|----|----|-------------------|
| 5 | 31 | 33 | 40 | 47 | 49 | Com. 7 Rein. 5 |
|---|----|----|----|----|----|-------------------|

ONCE

| | |
|---------------|-----------|
| Lunes, 8 | 17.239 |
| Martes, 9 | 54.065 |
| Miércoles, 11 | 20.067 |
| Jueves, 4 | 49.635 |
| Viernes, 5 | 21.519 |
| | Serie 263 |

EL PULSO DE LA VIDA

Cuando las cosas no salen con arreglo a los planes

FRANCISCO DE PAULA RODRIGUEZ MARTIN

SUELE ser privilegio de la edad adulta el llegar a conocer que las cosas rara vez son lo que aparentan; aunque muchos congéneres nuestros se van al otro mundo creyendo lo contrario, benditos sean.

De los que padecen esta ligera enfermedad mental puede esperarse que, no sabiendo a donde van, como advierte el pensador americano generalmente aparecen en otro sitio. Esta consecuencia de la lógica se expresaba por mí, en muchas cosas maestro Jaime Delgado, cuando comentando la realidad segoviana decía, con un punto de amargura, que el que no sabe es como el que no ve.

Todos estos barruntos se nos vienen a la jurisdicción del raciocinio cuando contemplamos los resultados, vastamente alejados de lo previsto de variadas actuaciones públicas y privadas.

Como he ejercido durante muchos años funciones que podríamos llamar paraperiódicas, con frecuencia he comprobado que los planes minuciosamente trazados se vienen abajo estrepitosamente por la aparición de un factor sorpresivo. A mí también me ha ocurrido alguna vez, como una que mi mujer no olvidará fácilmente, en que invité al profesor Schneider y su esposa a tomar una taza de té en casa, durante un Curso de Verano remoto; y en parte para olvidar imprudentemente que trataba con italianos y también por una confianza que resultó optimista en mi dominio de la lengua de Fausto Coppi (el italiano se declina) concurrieron a la cita convenida el profesor, su esposa y sus dieciséis alumnas, que denotaron poseer un notable apetito.

En una muy triste ocasión, la tarde en que se produjo el desastre de Los Angeles de San Rafael, cuando llevado del altruismo que tan altamente se produjo en tantísimos segovianos, pensé que podía ayudar en Radio Segovia, me encontré con que el ocasional locutor anunciaba los tremendos hechos señalando que se trataba de una catástrofe que no estaba prevista. Pocas veces algo se ha descrito con mayor exactitud.

En los casos de organización estatal, o de los poderes locales, la desviación de los hechos respecto de los planes cabe esperarse con mayor holgura. En esos casos da una conjunción de factores que estimulan la sorpresa. En primer lugar y desmintiendo toda experiencia válida, las autoridades tienden irresistiblemente a creer que no pueden equivocarse. Algunas, además, poseídas de sí mismas, dan las órdenes como el Oráculo de Delfos, o sea, en lenguaje oscuro y de ambigua comprensión. ¡Qué más desean los su-

bordinados, conociendo que en todas las escalas administrativas reina el principio de la irresponsabilidad!

Así, uno ha visto cosas rarísimas. Por ejemplo, en una visita del Príncipe de España (o sea, S.M. el Rey hace años) la Policía Municipal se proponía estrenar nuevas máquinas, con tan lucida ocasión, rodeando el Rolls & Roice principesco. Para ello, hicieron agotadoras horas de ejercicio en Orden Cerrado y aprendieron a mantener una alineación férrea e impecable en torno al vehículo escoltado; pero el anuncio de la visita llegó cuando sólo habían aprendido a realizarla a 60 kms. hora.

El agente que abre marcha y advierte que se le viene encima un Rolls & Roice (que suelen estar fabricados sólidamente) a ciento diez kms. hora por la Cuesta de Santa Lucía y no sabe conducir a más de 60 sobre todo si tiene mujer e hijos, tiene pocas alternativas. La más directa consiste en dar un manillarazo brusco, separarse de la formación y tirarse a la cuneta. Sus compañeros se sienten inclinados a socorrer al accidentado y quitarse de en medio; y de ese modo, privados de toda guía nos encontramos al Príncipe de España y todo su séquito deteniéndose más allá de Lobones y preguntándose mutuamente a dónde exactamente se pretende ir.

Ahora que creo que todos han pasado a mejor vida, puedo contar un extraordinario suceso ocurrido durante el inolvidable mandato gubernamental de D. Pascual Marín Pérez. Si algo estuvo radicalmente claro durante esa época fue el principio de que con tal autoridad no cabían bromas. Pues bien, en el transcurso de una asamblea provincial de Sindicatos Agrícolas públicamente celebrada en el teatro Cervantes, bajo la presidencia del jefe provincial del Movimiento, ocurrieron hechos insólitos.

Se había convenido que, en un momento dado y señalado en el guión del discurso del secretario de la Organización Sindical, uno de los funcionarios de la casa, representando un súbdito paroxismo de entusiasmo, interrumpiera al orador para impetrar de la asamblea que se cursara interin un telegrama a S.E. el jefe del Estado, Generalísimo Francisco Franco, expresivo de la incondicional adhesión y ferviente deseo de todos los presentes de ofrendarle hasta la última gota de su sangre en pleitesía a la mejor España de Europa. Como se ve nada más natural y bienquisto a los ojos de Pascual Marín.

Llegado el momento, el programa comenzó a cumplirse. El teatro se hallaba repleto; la presidencia rigurosamente uni-

formada con los negros hábitos de la jerarquía destacada sobre un fondo rojo y negro como era de rúbrica y el camarada Marín reinaba sobre todos ellos con su blanca casaca y los tres yugos rojos de su autoridad. El funcionario se levantó y soltó su fervorín.

Pero en el instante de silencio que precedió a la programada "ovación unánime y entusiasta" se oyó con toda claridad la voz del jefe del sector de la Achicoria, que pregonó decididamente "que ese tío está borracho". Esa voz precedente de la mesa presidencial, y por lo tanto complicada de contradecir sumió en la confusión y la aprensión a todos los presentes. Hay que darse cuenta: ya lo vulgar de la imputación era de lo más inadecuado en ocasión tan solemne; a más de ello, suponer que el deseo de enviar una salutación al Caudillo podía ser fruto de una intoxicación etílica era una suposición evidentemente arriesgada, y más para ser dicha en las propias barbas de Pascual Marín. En conjunto, el autor lo menos que podía esperar era un fusilamiento sumario.

Este, durante un cierto tiempo, insoportable para todos los espectadores, quedó inmóvil y, según muchos testigos "parecía flotar en una nube azulada". Por fin con voz y ademanes inesperados por lo serenos y calmosos, interpeló a su compañero de presidencia:

— "¿Qué ha dicho Vd?"

(Sólo el usted amenazaba en aquel acto falangista).

El jefe del sector de la Achicoria con perfecta serenidad repitió y confirmó su profunda creencia en que "ese tío" estaba borracho.

Pascual Marín continuó inesperadamente razonador. Debía pensar que en las crisis trascendentales es cuando el Mando debe mantener la cabeza fría.

— "Y ¿por qué cree Vd. que ese señor está borracho?"

— "Porque me lo ha dicho éste", afirmó, con suicida calma, el jefe provincial del sector de la Achicoria señalando a su compañero de presidencia de la izquierda. Era el caso de que ésta encumbrada jerarquía muy notoria por su azarosa vida nocturna había permanecido todo el rato profundamente dormido durante todo el acto y hubo que despertarle de su pesado sopor sacudiéndole de la guerrera; al ser despertado así montó en cólera amenazando con recios males al mundo en general, mientras en el patio de butacas el funcionario tan injustamente vilipendiado proclamaba a cuantos quisieran oírle que esa mañana sólo había tomado un café y un suizo como si eso le importara a alguien.

Pues no pasó nada.

Llueve a gusto de casi nadie

VICENTE RUIZ DE MENCIA (*)
(Ical)

Todo el mundo está asustado estos días por las grandes precipitaciones de lluvia. Esto es el diluvio universal en su despedida del milenio, aseguran los más agoreros, mientras que hasta los agricultores ya están un poco inquietos con tanta agua. Se han pasado en las rogativas o es que los elementos ecológicos que negaban las precipitaciones en años anteriores han cedido ante el impulso lógico de la Naturaleza. Lo cierto es que hemos tenido las navidades más lluviosas de los últimos lustros, y para aportar datos al Guinness se dice que las inundaciones del Valle del Arlanza o de otros puntos de la región son las más importantes de hace muchos años. Hasta se nos marcan los niveles alcanzados en otras riadas y estos son superiores, en el dato de los más viejos de la localidad.

Lo cierto es que la Junta de Castilla y León no ha estado muy al loro de todo esto. Juan José Lucas reconoció las zonas afectadas el lunes y el martes. Y ese es el caballo de batalla cuando los gobiernos civiles acaso han reaccionado con relativa prontitud, si bien el que tiene que poner el dinero es el Ministerio y no lo hace. Así las cosas, con tanta lluvia en la Meseta, los sindicatos ya empiezan a ponerse a temblar. Nos han dicho en las últimas horas que pasarse de precipitaciones puede ser perjudicial. De hecho la sementera se presenta problemática: por lo que se sembró y lo que queda por hacer. Entrar en las tierras va a ser una odisea y hay zonas de remolacha sin sacar que se puede perder. Eso recuerda Asaja.

Lo malo del asunto no es que

los labradores se quejen, sino que tienen razón cuando contemplan que ese agua va a servir para poco, porque la política hidráulica ha sido mala, no se han hecho presas ni embalses y en la primavera o en el verano estaremos añorando las aguas que ahora se pierden. En Burgos se da la circunstancia clara que se ha inundado el Valle del Arlanza que es precisamente donde hace más de medio siglo se pidió que se construyera el pantano de Retuerta, que se iniciaron dos veces las obras y que ni siquiera la presa alternativa de Castrovido ha sido posible. Y al mismo tiempo, se da el hecho insólito de que la Diputación Provincial ha construido la presa del Oca, el primer proyecto semejante que ha hecho una corporación de ese rango y ha tenido que superar todas las dificultades de la oposición, incluso sentando el presidente en el banquillo y saliendo después absuelto del "lance". Hoy por hoy, es el proyecto más importante que se ha hecho en toda la geografía castellano-leonesa, porque estas aguas en La Bureba no se perderán.

Hace falta, pues, una política hidrológica coherente y no perderse en lucha competencial, ni en esperar a que termine la Navidad para conocer la autonomía al alcance de los daños de las inundaciones. El pueblo es exigente y es quien paga a los políticos. Nunca llueve a gusto de todos. Y menos ahora, pero el principal problema del hombre de nuestro tiempo es la angustia.

(*) Vicente Ruiz de Mencía es director de "Diario de Burgos".

PLAZA MAYOR

ANCIANOS

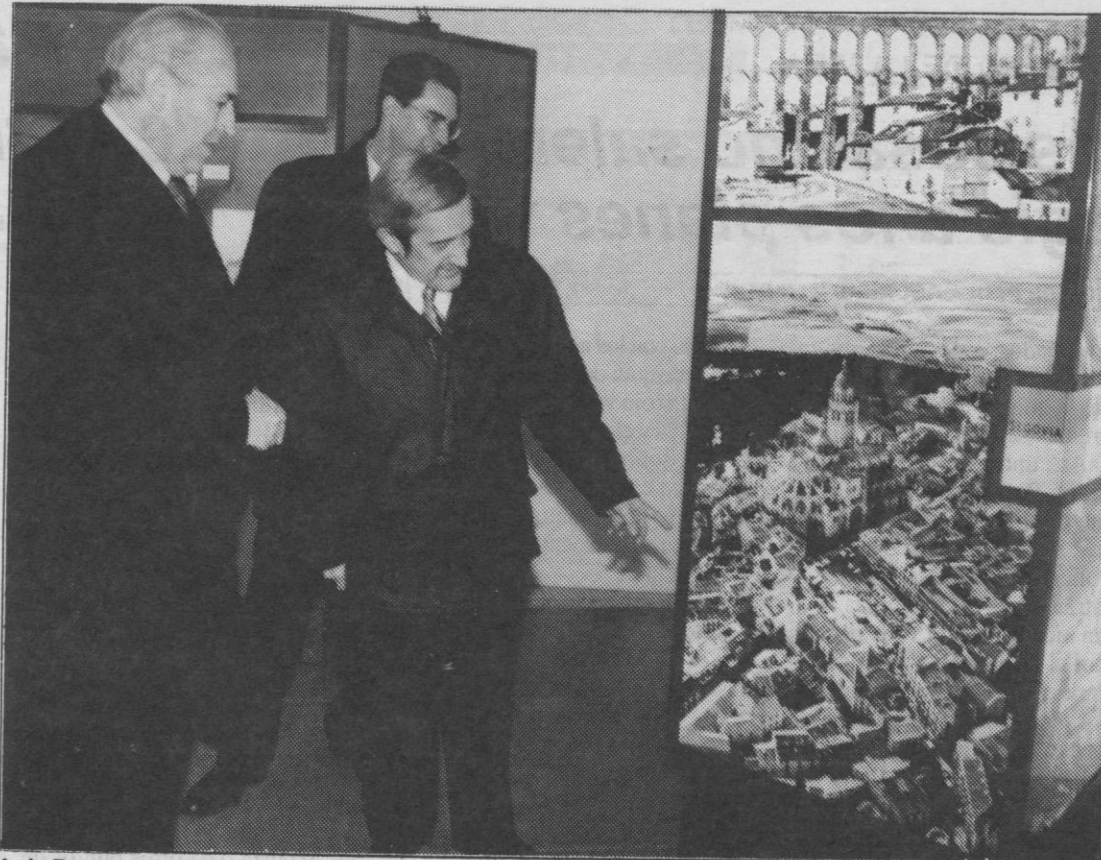
P.M.C.

Cuando, hace unas fechas, apareció la fotografía de la máquina excavadora que derribó un viejo edificio situado junto a la avenida del Padre Claret, frente a la finca de las Hermanitas de los Pobres, me vino a la mente el futuro momento en que algo así pueda ocurrir con el actual edificio de dicha comunidad religiosa; porque, como se sabe, en cuanto se derribe ese edificio, las Hermanitas iniciarán la construcción del nuevo destinado a residencia de los muchos ancianos que tienen acogidos, y de los no pocos que esperan turno para entrar. Pero esta espera, lamentablemente, me parece que se va a prolongar más de lo que todos quisiéramos, aunque los pasos decisivos se dieron ya con la firma del pertinente acuerdo entre las Hermanitas y el Ayuntamiento. Un acuerdo, como es sabido, en el que la congregación

cede una parte de su finca para construir una calle, a cambio del cerramiento por cuenta municipal y otras concesiones. Pero todo está ahí, paralizado no se sabe por qué. Cierto que la corporación municipal tiene muchos problemas sobre la mesa, y a todos hay que dedicar tiempo, pero éste creo que debería tener un trato preferencial, por toda su carga de contenido humano, asistencial y benéfico. Y es que hay que tener en cuenta el proceso largo que ahora vendrá con anuncios, períodos de información pública, etc. Total, otro año más, si no va mal la cosa. A no ser que, además de muy buena voluntad municipal, se encontrara algún procedimiento legal de urgencia que permitiera agilizar los trámites para iniciar la construcción de la nueva residencia de ancianos.

La sala de exposiciones del edificio de La Alhóndiga acoge desde ayer la exposición "Vivir las ciudades históricas", una muestra organizada por la fundación "La Caixa" con el objetivo de ofrecer al público la evolución y valores monumentales de algunas ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad en todo el mundo.

En la exposición se exhiben una importante muestra de las fotografías que forman parte del proyecto "Patrimonio 2001", promovido por la UNESCO.



Luis Reverter muestra al alcalde uno de los paneles dedicados a Segovia en la exposición.

JUAN MARTIN

La sensibilización sobre el cuidado del patrimonio, objetivo fundamental de la muestra

La fundación "La Caixa" presentó la exposición "Vivir las ciudades históricas"

M.GALINDO

La exposición —que cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de Segovia— fue inaugurada oficialmente en Salamanca y se exhibirá hasta el 31 del presente mes en la sala antes citada; para ser trasladada posteriormente a Santiago de Compostela.

En el acto de presentación estuvieron presentes el alcalde de Segovia, Ramón Escobar, el secretario general de la fundación "La Caixa", Luis Reverter y el comisario de la exposición, Oriol Granados, que manifestaron su satisfacción por la oportunidad de que la exposición llegara a una de las ciuda-

des Patrimonio de la Humanidad.

La muestra cuenta como base una selección de las miles de fotos y diapositivas reunidas en el proyecto "Patrimonio 2001", promovido por la UNESCO y la citada fundación para crear un banco de imágenes sobre el patrimonio cultural de la humanidad.

Oriol Granados, comisario de la exposición, afirmó en el acto de presentación que la importancia de esta exposición se basa en la "concienciación de los ciudadanos sobre la conservación de estos grandes legados urbanos; así como su componente como factor de identidad colectiva".

En la muestra se combinan elementos visuales como fotografías, montajes de diapositivas o soportes audiovisuales como el video o el CD-Rom interactivo, que permiten al visitante una mayor participación en el entorno de la exposición.

Elementos multimedia

El recorrido de la exposición se inicia en una plaza elevada que muestra cuatro modelos distintos de ciudades, representativos de la evolución urbana en diferentes periodos históricos.

En su parte exterior se agrupan diversos elementos multi-

media que permiten consultar bases de datos y videos producidos por la UNESCO para ilustrar la diversidad del fenómeno urbano en el mundo a través de varias ciudades.

La sensibilización pretendida por la muestra se realiza a través de un montaje audiovisual exhibido simultáneamente a través de dos diaporamas, donde se alerta de los peligros que afectan al patrimonio histórico (contaminación, inestabilidad climática o catástrofes naturales); dedicándose además un apartado especial a Segovia como ciudad anfitriona de la exposición.

Los restos humanos descubiertos en el vertedero proceden de un nicho del cementerio de La Granja

A.M.

El ataúd en cuyo interior se hallaban unos restos humanos, que apareció el jueves pasado en el vertedero de la capital, procedía de las obras de reducción de un nicho del cementerio de San Ildefonso-La Granja y los huesos corresponden a una mujer de unos 80 años —cuyos datos se conocen pero no han sido facilitados— que falleció hace más de quince, según dijeron a este periódico fuentes policiales.

Como informó este periódico, una persona de las que habitualmente buscan en los vertederos descubrió un ataúd, avisando al encargado del centro de residuos, quien, a su vez, puso el hecho en conocimiento de la Policía, personándose también en el lugar el forense y el juez de guardia.

Los agentes comprobaron que se trataba de un ataúd de madera forrado de zinc, de los que habitualmente se utilizan en los traslados de personas fallecidas,

mientras que en el interior del féretro había restos de un cadáver, concretamente unos huesos, y trozos de telas, como si hubiera estado envuelto en un sudario.

Coronas y flores

Después de analizar otros elementos que había junto al ataúd, como restos de coronas y de ramos de flores, efectivos del Cuerpo Nacional de Policía (CNP) obtuvieron una primera pista y es que las plantas procedían de una floristería de La Granja. Los agentes se entrevistaron con el enterrador, cuya declaración ha sido remitida al Juzgado, quien garantizó que el ataúd había salido de ese camposanto.

Las fuentes policiales indicaron a este periódico que el enterrador había hecho la reducción

de un nicho para ocuparlo con otro féretro y los restos humanos que había los trasladó al ósario, sin percatarse que entre el sudario que quedaba en el ataúd estaban envueltos más huesos.

Además, en vez de deshacer la caja, como es habitual en estos casos, la depositó en un contenedor de basura que, a las pocas horas, fue recogido por un camión del servicio de limpieza quien vertió toda su carga en el basurero de Segovia.

Una vez que los restos han quedado identificados, ya que se corresponden con los de una mujer de unos 80 años que había fallecido hace más de quince, cuyos datos personales no han sido facilitados, y el envío de las diligencias al Juzgado, la Policía ha dado el caso por cerrado.

Aparte de una negligencia

grave, este caso pudiera plantear un presunto delito contra la salud pública, mientras que se da la circunstancia de que la gestión del cementerio no es municipal sino de la parroquia y que el enterrador es voluntario y sólo percibe las propinas que le dan por su trabajo.

No era un suceso reciente

Desde un principio la Policía sostuvo que alrededor de esta aparición no había ningún hecho delictivo ni un suceso reciente, considerándose como más probable que el féretro procedía de las obras de limpieza o ampliación de algún cementerio. Los agentes estimaban antes de averiguar los hechos que la caja fúnebre había ido a parar a la escombrera junto a restos de material de construcción y otros propios de un camposanto, como flores y coronas, que también se hallaban en el lugar donde apareció el ataúd.

La rueda del tiempo y la "mochila roja"

M.G.

Alrededor de la exposición, se han preparado todo un conjunto de actividades complementarias de carácter gratuito dedicadas principalmente a los niños.

Los escolares de los colegios de la capital tendrán un horario especial de visitas concertadas por las mañanas donde se les entregará el juego "La rueda del tiempo"; que permitirá con la ayuda de una monitora realizar un recorrido participativo por la muestra, en el cual los niños tendrán que buscar pistas en los módulos para contestar una serie de preguntas.

Pero la actividad estrella será la utilización de la "mochila roja" medioambiental, en la que los alumnos de los colegios que visiten la exposición realizarán un trabajo de estudio sobre el estado del patrimonio cultural de la ciudad.

A través de un itinerario previamente establecido, los niños deberán analizar distintas variables con los instrumentos técnicos que contiene la mochila (sonómetros, brújulas, etc), de forma que puedan llevar a cabo un descubrimiento activo de la ciudad con el fin de comprender el paisaje urbano e histórico.

Aunque las visitas de colegios están prácticamente cubiertas, los centros interesados pueden solicitar más información llamando al teléfono 44 00 47.

Denuncian la desaparición de una estudiante de Magisterio natural de Carbonero

EL ADELANTADO

El padre de una joven de 20 años, con residencia en la localidad segoviana de Carbonero el Mayor, denunció ayer ante la Guardia Civil que su hija no había regresado al domicilio familiar. Como era habitual a diario, el martes pasado, la joven, cuyo nombre se corresponde con las iniciales de Y.N.P., se desplazó a la capital, donde cursa estudios de Magisterio, pero no volvió a su domicilio.

Por otra parte, en término de Montuenga, un camión entró en colisión con un turismo, resultando herido grave el conductor de éste. La Policía Local, con apoyo de efectivos de la Guardia Civil, localizaron a una persona en el interior de un vehículo robado, cerca del hotel Puerta de Segovia.

La empresa FCC se compromete a subrogar la totalidad de la plantilla

Los trabajadores desconvocan la huelga de recogida de basuras prevista para el día 22

La huelga en el servicio de recogida de basuras y limpieza viaria prevista para el día 22 de enero quedó ayer finalmente desconvocada al alcanzar un acuerdo con FCC Medioambiente para la subrogación de la totalidad de la plantilla existente antes de que la empresa se hiciera cargo de este servicio.

M. GALINDO

La solución al conflicto suscitado entre empresa y trabajadores llegó después de la reunión celebrada ayer en el Ayuntamiento en la que participaron los representantes del comité de empresa y de la propia empresa adjudicataria, bajo la mediación del alcalde de Segovia, Ramón Escobar.

Después de dos horas de debate, ambas partes acordaron elaborar un acta en el que rubricar los compromisos adquiridos por los trabajadores y por la empresa. De este modo, FCC se compromete a subrogar el 100 por ciento de la plantilla que con fecha 31-12-95 prestaba el servicio de recogida de residuos sólidos y limpieza viaria, y además no realizará "una reducción traumática de la plantilla" hasta que no se firme el nuevo convenio colectivo que regulará la relación laboral entre patronal y trabajadores.

El acuerdo obliga también a iniciar de forma inmediata la negociación colectiva, que recogerá en una de sus cláusulas la ampliación del periodo de vacaciones en los términos que se acuerden en el nuevo convenio; con el fin de mantener el número de puestos de trabajo mínimos que se pacten.

El presidente del comité de



Trabajadores y empresa, durante la reunión celebrada ayer en el Ayuntamiento.

JUAN MARTIN

empresa, Luis Mariano Polo Otero, expresó ayer su satisfacción por el acuerdo alcanzado con FCC, señalando que el fin del conflicto se ha conseguido a través de

El comité de empresa iniciará en breve los contactos para constituir la mesa negociadora del nuevo convenio colectivo

"Ha habido momentos duros a lo largo de todo el proceso negociador —afirmó Polo— pero finalmente se ha puesto de manifiesto que el acuerdo pasaba por readmitir a

la gente para después conseguir un compromiso por ambas partes de negociar una plantilla mínima".

La readmisión de los 8 trabajadores cuyos contratos no fueron subrogados por FCC tendrá carácter in-

mediato, y posteriormente el comité de empresa iniciará los trabajos de constitución de la mesa negociadora del nuevo convenio colectivo. En este sentido, Polo

Otero señaló que la negociación comenzará "lo antes posible", aunque señaló que la plataforma reivindicativa que se presentará a la mesa negociadora deberá ser refrendada por la totalidad de los trabajadores en una asamblea que será convocada esta misma semana.

"Tenemos que tener en cuenta la opinión de los trabajadores para el futuro laboral de la empresa —manifestó— porque aunque lo más importante está ya conseguido, ahora hay que conseguir un acuerdo que pueda garantizar el empleo".

"El servicio está garantizado"

M.G.

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, manifestó su satisfacción por el acuerdo alcanzado entre la empresa y los trabajadores de recogida de basuras, asegurando que las futuras modificaciones que se realicen en el seno de la plantilla no afectarán en absoluto al servicio que se preste a la ciudad.

"Creo que el conflicto se ha resuelto rápidamente y de buenas maneras —dijo Escobar— y aunque cuando se está negociando y mediando entre ambas partes se puede hablar de muchas cosas, el resultado es lo importante".

Asimismo, señaló con un lacónico "para eso lo pagamos" que la recogida de basuras está garantizada en la ciudad.

Por su parte, Luis Mariano Polo afirmó que la postura del Ayuntamiento en este conflicto ha sido siempre "a la espera" de los acontecimientos, interviniendo solamente "cuando las cosas han tomado un cariz preocupante".

"Lo que está claro es que si los trabajadores no nos apoyan, no hubieran estado ocho trabajadores en la calle, sino 18, y no hubiera habido lugar a una negociación —dijo—; mientras que ahora sabemos que tanto los trabajadores como la empresa no vamos a conseguir lo que queremos, pero se han abierto las vías para un diálogo".



LA SEÑORA

D^a Blanca de la Torre Comas

(Vda. de Lozano)

Falleció en Madrid, el día 10 de enero de 1996

A los 93 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus primos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma.

El funeral se celebrará hoy, día 11, a las 5 de la tarde en la iglesia parroquial de San Miguel de Cuéllar (Segovia), donde llegará el cadáver procedente de Madrid.

Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Cuéllar.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

NEGOCIADO: POLICIA URBANA

— ANUNCIO —

OCUPACION DE VIAS PUBLICAS CON TERRAZAS DE ESTABLECIMIENTOS HOSTELEROS

A fin de resolver por este Excmo. Ayuntamiento, la concesión de licencias de ocupación de vías públicas con mesas y sillas de café (terrazas) de establecimientos hosteleros abiertos al público en la Capital; se significa y quiere recordar esta Alcaldía a los Sres. Industriales del ramo posibles interesados en las concesiones citadas, que hasta el día 31 de Enero de 1996, deberán solicitar formalmente de esta Corporación y en instancia que se presentará en el Registro General la concesión de las licencias municipales.

Las peticiones que se formulen para instalación de terrazas y situadas en años anteriores y en igual sitio tendrán esta aclaración y se señalará el número de metros que se interesan; si se tratare de terrazas de nueva o primera instalación o implicare modificación de aquellos lugares de costumbre, se acompañará a éstas plano o croquis de situación y medidas o superficie. Tanto unos como otros, deberán señalar expresamente en su petición si la instalación de la terraza lo será durante todo el año o únicamente para la temporada que comprende de Abril a Octubre.

Las concesiones que en su día se efectúen lo serán con arreglo a las prescripciones de la O.M. de ocupación y uso de vías públicas que estuviere en su caso vigente.

Segovia, 13 de Diciembre de 1995.

EL ALCALDE,

Fdo.: Ramón Escobar Santiago

Un total de doce candidaturas diferentes concurren a las elecciones para los representantes de los impositores de Caja Segovia que se celebran durante el día de hoy en las instalaciones de la entidad, comenzando el recuento de votos a las cinco en punto de la tarde. Entre las principales motivaciones de los candidatos figura la potenciación y ampliación de la Obra Social y de la Universidad segoviana. La búsqueda de créditos blandos para la compra y rehabilitación de viviendas para jóvenes son también puntos destacados por los aspirantes. Mientras tanto, IU estudia la posibilidad de impugnar el proceso electoral.



La Caja de Ahorros da un nuevo paso en el proceso electoral abierto en la entidad.

JUAN MARTIN

El impulso a la Obra Social y la Universidad segoviana centran el interés de los aspirantes

Hoy se eligen los 49 representantes de los impositores de Caja Segovia

FERNANDO SANJOSE

A partir de las diez de la mañana y en horario continuado hasta las cinco de la tarde, los 640 impositores de la Caja de Ahorros de Segovia eligen hoy a 49 representantes para la próxima asamblea general de la entidad entre las 12 candidaturas que concurren a la elección.

Desde la lista que lidera Miguel Angel Antona, —la más concurrida, con 41 miembros— hasta las cuatro que tienen el mínimo exigido, —nueve personas—, los miembros de las candidaturas trataban durante todo el día de ayer de contactar con los compromisarios para tratar de conseguir su voto.

Al menos siete de los doce cabezas de lista se quejaban ayer de modo más o menos airado por padecer una ausencia total de facilidades a la hora de conseguir los listados con los nombres y direcciones de los clientes de la Caja. "Todo es muy precipitado y con la imposibilidad de hablar con los votantes, será difícil que nos conozcan", decía uno de ellos.

Durante los últimos días, al menos tres de estas candidaturas han enviado por correo información a los votantes, solicitando su apoyo. El resto, recurrieron a medios más rudimentarios, como el teléfono y la guía para tratar de conseguir los votos necesarios para ser elegidos.

Independientes

La mitad de las candidaturas se califica a sí misma como "independiente", siendo además las listas que se componen con menos nombres, los justos en cuatro casos.

En este grupo, la más numerosa es la encabezada por Jorge Juan Martínez Acinas, que fija

sus prioridades en mejorar los tipos de interés en beneficio de los ciudadanos, aumentar las inversiones de la Caja en la ciudad para potenciar el desarrollo económico y social de la provincia y mejorar el clima laboral en la entidad financiera.

El abogado y profesor universitario, Félix Escudero se presenta acompañado por otros profesores, abogados, industriales y arquitectos, que fijan su punto de mira en mantener la Caja como entidad independiente, libre de fusiones "para que sus beneficios repercutan en los segovianos", la potenciación de la Universidad y la concesión de créditos "blandos" a los jóvenes que buscan vivienda en la ciudad, "y no en el extrarradio".

Antonio Cámara lidera otro grupo en el que la idea de preservar la independencia de la Caja es la base de sus prioridades. Este grupo también quiere que

se salvaguarden los puestos de trabajo, además de propiciar posibilidades de ascenso entre los empleados. La potenciación de la Obra Social y el mantenimiento de la Universidad completan sus preocupaciones principales.

El cabeza de lista Tomás J. Lorenzo Moreiro asegura que lidera "un grupo preocupado por Segovia", que básicamente se compone de funcionarios, profesores y empresarios. Lorenzo asegura que quiere ver "cómo terminan algunas cosas ya empezadas".

El grupo se completa con la lista que lidera Pablo Oscar Ortiz, y la de Celedonio Martín, titular de un despacho de asesoría fiscal en Cuéllar, que tratará de "luchar en defensa de mis clientes en sus conflictos con la Caja".

Universitarios

La nutrida lista, —23 personas—, que lidera el profesor uni-

versitario José I. Rico, es sin duda la que más interés fija en los problemas universitarios, culturales y de juventud de la ciudad a través de la Caja.

No en vano, las 23 personas son cercanas a la asociación Horizonte Cultural y círculos universitarios. Sobre las cuestiones puramente financieras afirman tener "multitud de ideas".

El ex-presidente de la FES, Miguel Angel Antona, es el primer nombre de una lista de 41, la mayoría, miembros de la organización agraria ASAJA.

Sus objetivos son el engrandecimiento de la Caja en contacto con la sociedad "a la que pertenece y se debe", la apertura de la entidad a los sectores productivos más dinámicos y que sostienen la economía segoviana, para asegurar su futuro y "evitar la politización y lucha de partidos en el seno de la Caja".

Sólo dos partidos políticos presentan sus listas

F.S.

Tras la desestimación de la lista en la que miembros de Izquierda Unida eran mayoría, sólo dos partidos presentan una candidatura a las elecciones que se celebran durante todo el día de hoy.

El diputado provincial del PSOE, Jesús Olmos, es el primero en una lista que comparte con doce socialistas más.

Entre los objetivos resaltados en la maratónica campaña desarrollada el martes y ayer, destaca la defensa que harán de los ahorros como fuente de inversión en la pequeña y mediana empresa de la provincia. Tam-

bién la Universidad segoviana, a la que quieren mantener como una inversión socio-cultural que tenga carácter público, aunque manteniendo el apoyo de la entidad de ahorro.

Se completan los puntos de interés con la potenciación de los préstamos de ayuda a la vivienda destinados sobre todo a las parejas jóvenes.

Olmos reconoce que el resultado de estas elecciones "es imprevisible", aunque tratarán de conseguir que un mínimo de siete de sus miembros sean elegidos, "para entrar en el consejo de administración".

"La Caja no es un foro polí-

tico" es una expresión que comparten tanto Olmos, como el cabeza de lista del PP, José Carlos Monsalve.

Además de esa afirmación, Monsalve aseguró que su grupo tiene el objetivo único de "servir a la Caja".

Monsalve y sus compañeros tratarán de fomentar la competitividad a través de créditos y de bajos tipos de interés, además de mejorar el servicio al cliente, "para que sea más cálido, casi familiar". Este grupo considera primordial aumentar la Obra Social y potenciar desde la Caja la cultura, de la que es el estandarte la Universidad.

El criterio de la botella de champán de Navidad

F.S.

Los miembros de la coalición Izquierda Unida que junto a personas relacionadas con otros grupos formaban la única candidatura que fue rechazada por la comisión electoral el pasado martes, estudia la posibilidad de impugnar el presente proceso electoral en la Caja de Ahorros, "sobre todo por una cuestión de orgullo", según afirmaron sus representantes.

Los miembros de la candidatura aseguran que "se ha utilizado la letra pequeña para impedir que nos presentáramos en este proceso".

Tres de los componentes de la lista fueron considerados no válidos para formar parte de la candidatura, de acuerdo con el reglamento de designaciones y elecciones, que dice que "el titular idóneo es el primer titular".

Los tres miembros rechazados tienen en la Caja cuentas compartidas con otras personas, y mientras ellos consideran que "cualquiera de los dos titulares tiene los mismos derechos que el otro respecto a la cuenta", la Caja estima que sólo el primer nombre, —titular idóneo—, inscrito puede optar a convertirse en compromisario.

IU aseguró que se les ha aplicado "el criterio de la botella de champán", en referencia al sistema seguido las pasadas navidades por la entidad, que para felicitar las fiestas a sus clientes envió una caja con una botella de champán y dos copas. En aquella ocasión sólo recibieron el regalo los primeros titulares de las cuentas compartidas.

Voto censitario

Los representantes de IU declararon que "parece que hemos vuelto a la época del voto censitario, en los que el marido tiene toda la potestad para decidir y hacer".

Tras calificar como arcaicas las normas que rigen el proceso electoral en la primera entidad de ahorro de Segovia, afirmaron que "la coalición estará presente en los órganos de gobierno gracias a su representación política en las Cortes" y anunciaron que "lo primero que haremos será tratar de cambiar este anacronismo".

Los miembros de la coalición aseguran que la desestimación de su candidatura "margina a un gran sector de la población" y recomendaron, ante su ausencia, que los impositores voten la lista liderada por Tomás J. Lorenzo.



El Ayuntamiento espera este año aprobar de forma definitiva el plan especial de San Lorenzo. JUAN MARTIN

Se aprobará definitivamente este año

El plan de San Lorenzo permitirá construir sólo en algunas de sus huertas

El plan especial del barrio de San Lorenzo seguirá permitiendo construir en algunas de sus huertas, pues la posibilidad de edificar que recogía ya el plan general puede ser restringida, pero no anulada por completo, según explicó a esta Redacción el concejal de Urbanismo del Ayuntamiento, José Luis Sanz Merino.

JESUS MARTINEZ CALLE

El equipo de gobierno municipal ha alcanzado un acuerdo de consenso con los diversos sectores sociales afectados acerca de las principales alegaciones presentadas al plan especial de San Lorenzo, informaron ayer a este diario desde el gabinete de prensa del Ayuntamiento, que espera que su aprobación definitiva tenga lugar este mismo año.

Tras la reunión celebrada el pasado martes y a la que asistieron el alcalde, Ramón Escobar; el concejal de Urbanismo y el coordinador de este área en el Consistorio, Jesús Gómez Sanz; y representantes de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, el Colegio de Arquitectos, la Patronal de Industrias de la Construcción (PIC), la Asociación de Vecinos de San Lorenzo y miembros del equipo redactor del plan del mencionado barrio, el municipio ha apostado por permitir la construcción sólo en algunas de las huertas del barrio, ya que, en opinión de Sanz Merino, una prohibición total en tal sentido sería incompatible con la posibilidad de edificar en los citados lugares contenida en el plan general.

De todas formas, el plan especial incluirá una ordenanza de huertas estableciendo que las mismas deberán tener un porcentaje mínimo de arbolado para que mantengan su carácter, mientras que en aquellas donde se permita construir, las edificaciones tendrán que presentar "una tipología acorde con el lugar", apuntó el concejal de Urbanismo.

La mayor oposición a la posibilidad de construir en las huertas proviene de la Academia de Historia de San Quirce, que considera que deben seguir utilizándose como tales y, en caso contrario, dedicarse a parques o zonas verdes. No obstante, el centro de estudios locales reconoce que su solicitud no es fácil de respetar porque las huertas requieren la presencia de una pequeña edificación para guardar los aperos y "se empieza por esa y se termina con un chalé", indicó Alonso Zamora, quien acudió a la reunión en representación de

la institución académica. "La precaución del Ayuntamiento —añadió— debe ser evitar eso".

A pesar de esas objeciones, Alonso Zamora reconoció a esta Redacción que todos los asistentes al encuentro convocado por el municipio "veíamos una serie de soluciones próximas en línea de colaboración y tengo la esperanza de que se pueda llegar a un acuerdo, pues la postura de la Academia no está tampoco demasiado alejada, aunque sería necesario buscar un equilibrio".

En cuanto a las albercas, el equipo de gobierno pretende dejar sólo las ya existentes, como integrantes de las huertas, pero no las nuevas que podrían "dar lugar a la construcción de piscinas".

Las caceras

Al parecer, el Ayuntamiento aceptó otra de las peticiones que había realizado la Academia de San Quirce en el sentido de que el plan proteja determinados bienes de interés del barrio como el sistema de caceras, que se reflejarán en un plano, o varios restos de monumentos.

Hubo coincidencia entre todos los presentes sobre la necesidad de preservar la ribera del río Eresma, ya que se trata de una de las señas de identidad del barrio.

Más problemas suscitó la intención municipal de desarrollar un vial que conecte la calle de San Gabriel, a través de Jerónimo de Aliaga y Cardenal Zúñiga, con el paseo de Santo Domingo. Algunos de los presentes estiman que ese ramal puede ser muy "agresivo" para la zona, aunque, según explicó el concejal de Urbanismo, al final se llegó a la conclusión de que era preciso para solucionar los problemas de tráfico de San Lorenzo y alejar la circulación de vehículos del Acueducto.

En la reunión se puso también de manifiesto que el centro de salud Segovia III se construirá finalmente en terrenos adyacentes a la Vía Roma, en las proximidades de Jerónimo de Aliaga, donde también se prevé la posibilidad de edificar un aparcamiento subterráneo.

El plan especial contemplará la edificación en el barrio, junto a la calle Jerónimo de Aliaga, de un aparcamiento subterráneo

Banco NatWest

Inaugura su primera oficina en Segovia

C/ Fernández Ladreda Nº 11, Segovia.

Entre con Pedro Delgado en un Banco con años de experiencia y millones de clientes en todo el mundo.

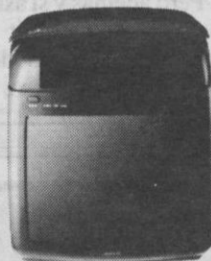
Un gran Banco que responde a todas sus necesidades, con una gran gama de productos y servicios financieros y sobre todo ...

... un trato especial a todos nuestros clientes.

...Y participe en el sorteo de 10 bicicletas Mountain Bike y 5 T.V. Color con vídeo incorporado.



10 magníficas Mountain Bike. Cambio 18 velocidades



5 TV color SAMSUNG. 14 pulgadas. Vídeo incorporado.

EN EXCLUSIVA



Además, con Banco NatWest puede conseguir 2 vídeos de Pedro Delgado y 500 maillots para las primeras 500 cuentas abiertas.

Infórmese en nuestra oficina de Segovia en los teléfonos: 43 10 00 • 43 13 62



Lea

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Las diferencias económicas radicaban en el pago de las "guardias"

EL INSALUD liquida la deuda contraída con los trabajadores de Segovia Rural

El INSALUD ha aceptado el sistema de "guardias" que realizan los trabajadores del centro de salud Segovia Rural, y ha abonado la deuda contraída con el equipo de profesionales por el desarrollo de este servicio.

P. BRAVO ALVAREZ

Los trabajadores del centro de salud Segovia Rural, instalado en las antiguas dependencias de la residencia Antonio Machado, han recibido junto a la nómina de diciembre el pago del servicio de atención continuada realizado entre mayo y diciembre de 1994. De esta forma, el INSALUD liquidaba la deuda que había sido demandada por un grupo de trabajadores ante el Juzgado de los Social, instancia que falló a favor de los denunciantes en noviembre.

Las 25 personas afectadas han recibido aproximadamente seis millones de pesetas, mientras que se mantiene pendiente el pago exclusivamente de una trabajadora.

El retraso en la retribución del servicio se mantuvo hasta el pasado verano, cuando trabajadores y el director provincial del INSALUD, Carlos Laffón Roca llegaron después de un año y medio de demoras, a un acuerdo. En agosto fue actualizada la situación económica correspondiente a 1995, manteniendo la regularidad de pago durante el resto del año y la deuda de 1994.

Previamente el equipo de Atención Primaria desarrolló una serie de protestas, incluidos paros y concentraciones, que fueron desconocidos ante la intervención de Laffón Roca. El representante provincial de Sanidad pidió que se recuperara la actividad normal del centro ante el compromiso de negociar la aportación de las diferencias adeudadas.

Las diferencias económicas



Los trabajadores abandonaron las protestas de mayo (en la imagen) ante la intervención de Laffón.

radicaban en la vinculación del centro con dos administraciones públicas: la Junta de Castilla y León y el INSALUD. Los profesionales realizaban el servicio de atención continuada de acuerdo a las pautas trazadas desde la Comunidad Autónoma de quien dependen, y con las que además coincidían, mientras que desde el Gobierno central se admitía el pago del cincuenta por ciento de las horas trabajadas.

El sistema que actualmente

se mantiene y por el que se abona es el marcado por la Junta con pequeñas variaciones negociadas, sin que se hayan vuelto a registrar anomalías desde el pasado mes de septiembre.

Intervención de Laffón

Fuentes del equipo profesional han valorado positivamente la actuación desarrollada durante el conflicto por la directora de Gestión de Atención Primaria y por Carlos Laffón Roca sobre el que afirman

que "ha demostrado ser un hombre de palabra, con capacidad negociadora, y que cumple sus compromisos".

El director provincial, además de procurar un acuerdo con la Junta, garantizó a los demandantes que no recurriría el fallo del Juzgado, en el caso de que fuera contrario al INSALUD, "y también ha cumplido en este punto, aunque generalmente la Administración alargó los procesos legales", indican.

Elección de especialistas

P. B.

La libre elección de especialistas se pondrá en marcha en Segovia a partir del día 31 de enero, según ha garantizado el director provincial del INSALUD, Carlos Laffón Roca, que durante estas semanas prepara los cambios que el desarrollo de esta facultad conlleva para las estructuras segovianas.

Los pacientes que a partir de esta fecha requieran atención especializada recibirán información por parte de sus médicos de cabecera sobre el equipo de especialistas que han sido asignados al centro de salud al que pertenece. Pero además y si así lo desean pueden optar por cualquier otro facultativo del INSALUD. En este caso, el médico

de cabecera también facilitará el listado de especialistas de Segovia, indicando sus horarios de trabajo y el volumen de las listas de espera. "No existe limitación para este derecho, por lo que si al paciente no le gusta el médico que ha elegido, puede volver a cambiar", ha indicado el titular provincial del INSALUD.

Presentan más de mil firmas contra el cogenerador de Navas de Oro

EL ADELANTADO

Los concejales independientes del Ayuntamiento de Navas de Oro presentaron ayer en el registro de la Delegación Territorial de la Junta casi 1.500 firmas solicitando un estudio de impacto ambiental (EIA) para el cogenerador eléctrico que está previsto instalarse en el término de Navas de Oro.

La oposición municipal de dicha localidad presentó las firmas junto a una serie de recursos con los que argumentan la inconveniencia de dicha instalación, para la que había solicitado licencia la Compañía Minera del Río Pirón, S.A., que mantiene una explotación de feldespatos en este lugar.

Los ediles independientes Marcos Vela e Irineo Rubio explicaron que las rúbricas corresponden a vecinos de Navas de Oro y de otros ayuntamientos colindantes que también podrían verse afectados por el proyecto.

De la misma forma han asegurado que la mitad de los aseverados (740) proceden de Navas de Oro, superando así los 616 votos conseguidos en las últimas elecciones municipales por el PP que representa el alcalde del municipio, José Villacorta. Los concejales independientes también mostraron su confianza en que tres de los cinco concejales populares "si pudieran volverse atrás lo harían".

Tras presentar las firmas, dirigidas a la Comisión Provincial de Actividades Clasificadas, los concejales precisaron que su postura no es contraria a la continuidad de la explotación minera, sino que sólo piden conocer si el cogenerador puede repercutir negativamente en los montes de la comarca. Posteriormente las mismas firmas se las harán llegar a la Comisión de Medio Ambiente de las Cortes de Castilla y León.

Marcos Vela también recordó que en junio de 1993 el alcalde de Navas, quien continúa ocupando el cargo, denunció ante la Junta a la compañía minera por diversas irregularidades.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

TERCER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Antonio de la Fuente Lázaro

Que falleció en Segovia, el día 12 de enero de 1993

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 12, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel y las misas gregorianas, que a partir del día 8 de abril a las 11 de la mañana, tendrán lugar en la capilla del Santísimo Sacramento, en la Santa Iglesia Catedral, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Sus hermanos, Juana, María-Concepción, Juan, Matilde (Vda. de Pérez Casanova), Sor María de Loyola (religiosa Salesa) y Lucía de la Fuente Lázaro; hermano político, Miguel Carvajo Flórez; sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.



El Ayuntamiento pretende preservar aquellos edificios históricos que imprimen carácter a una ciudad Patrimonio como Segovia.

JUAN MARTIN

El Ayuntamiento tratará de evitar la demolición de casas históricas declaradas en ruina

Urbanismo aprobó la ordenanza de conservación y ruina de edificios

La Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento aprobó ayer de forma definitiva y por unanimidad la ordenanza reguladora del deber de conservación y el estado ruino-

so de las edificaciones con la que pretende regular la citada obligación adaptándola a una ciudad como Segovia Patrimonio de la Humanidad. La nueva norma persigue

que la posible declaración de ruina de un edificio histórico no derive normalmente en su demolición, porque si no se estaría anulando el principio de conservación.

JESUS MARTINEZ CALLE
La Comisión de Urbanismo aprobó ayer con el apoyo de los concejales del PP, PSOE e IU la ordenanza de conservación y ruina de edificios que persigue, en opinión del concejal de la citada área, José Luis Sanz Merino, regular ese deber de mantener en condiciones una determinada casa que ya regula la Ley del Suelo, pero adaptándolo a una ciudad patrimonio de la humanidad como Segovia.

La nueva norma está inspirada también en la idea de que es de interés público preservar el patrimonio histórico y, por lo tanto, la actividad municipal no se puede ceñir sólo al momento de dar la licencia de una obra, sino que debe ayudar al mantenimiento de esos edificios singulares "como elementos de atracción de numerosos visitantes y recursos" dentro del campo turístico, se apunta en la exposi-

ción de motivos de la disposición.

La ordenanza regula el procedimiento a seguir para la posible declaración de ruina de una determinada vivienda, que hasta ahora podía hacerse, al estar regulado por la Ley del Suelo, pero no había una normativa adaptada a las condiciones de esta ciudad.

Además, Sanz Merino considera que esa catalogación de ruinoso se está utilizando en muchos casos por los propietarios como causa de rescisión del contrato de arrendamiento de sus inquilinos, cuando su virtualidad debería referirse principalmente a cuestiones de seguridad de los viandantes y terceros. "La ruina —reconoció el concejal— deriva normalmente en la demoli-

ción del edificio, pero en Segovia no podemos aceptar eso para aquellos monumentos que dan peculiaridad a esta capital como ciudad Patrimonio porque quedaría sin contenido el deber de conservación".

La nueva norma apuesta por conciliar los dos sistemas imponiendo una serie de deberes a particulares e instituciones propietarios de edificios representativos de la ciudad en relación a la conservación de los mismos indicándoles "hasta dónde llega ese deber y, a partir de qué momento, no alcanza".

Acuerdos

Así, y en el supuesto de que se declare la ruina de una determinada casa, la ordenanza intenta evitar su demolición obligando a

sus dueños a adoptar una serie de medidas de seguridad dentro del contenido de su deber de conservación, porque si "se supera ese límite —comenta Sanz Merino— se adoptan otras medidas y el Ayuntamiento puede intentar llegar a acuerdos con los particulares, a través de subvenciones, por el interés que suscita el mantenimiento de esas viviendas".

Precisamente, con ese objetivo el Ayuntamiento está estudiando otra ordenanza de rehabilitación para por medio de un convenio con el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) o con la Junta poder "financiar actuaciones preventivas sobre la ruina y que den virtualidad a la conservación que se pretende", pero "hasta que tengamos ese instrumento la normativa de ruina habilita al particular a intervenir o subsidiariamente al Ayuntamiento".

El municipio está estudiando la redacción de otra ordenanza de rehabilitación

El alcalde tendrá gran protagonismo en todo el procedimiento

J.M.C.

El alcalde de Segovia tendrá un gran protagonismo en toda la instrucción del procedimiento de ruina conforme a la ordenanza aprobada ayer por la Comisión de Urbanismo y que recibirá el visto bueno definitivo en el pleno municipal de la próxima semana.

Aunque, tras la aprobación provisional de la norma, se había presentado una alegación contra esa excesiva potestad del presidente de la corporación municipal, los asesores jurídicos del Ayuntamiento rechazaron la misma al considerar que esos poderes tienen base en la Ley del Suelo por el interés turístico.

Dos capítulos

De esta forma, la ordenanza de conservación y ruina cuenta fundamentalmente con dos capítulos, subdivididos a su vez en dos secciones.

El primer capítulo hace referencia al deber de conservación de las edificaciones, dedicando su primer apartado a la regulación de los aspectos sustantivos de esa obligación: contenido; condiciones mínimas de seguridad, salubridad y ornato; órdenes de ejecución por motivos especiales; deber de conservación de espacios no edificados; y obligación de rehabilitación; mientras en el segundo se establece el procedimiento con arreglo al que se podrá exigir ese deber y la aplicación de la ejecución subsidiaria en caso de incumplimiento.

El capítulo II recoge el estado ruinoso. Su sección primera fija los criterios precisos y objetivos para su declaración, y la segunda el procedimiento a seguir para su tramitación.

CURSO DE GESTIÓN DE EMPRESAS TURÍSTICAS

Dirigido a parados de larga duración.
"UNA PROFESIÓN CON FUTURO"

Curso subvencionado con la colaboración de la Consejería de Industria, Comercio y Turismo de la Junta de Castilla y León y del Fondo Social Europeo.

Información e inscripción en el Centro de Estudios PIRÁMIDE

Conde Sepúlveda, 31 - ☎ 44 15 66



CONSEJERÍA DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO.
Dirección General de Turismo.



El Señorío de Enrique IV
PALAZUELOS DE ERESMA

PRECIOSOS ADOSADOS UNIFAMILIARES

200 m2 de Parcela
4 Dormitorios
2 Baños y Aseo
124 m2 de jardín
Garaje
Vistas magníficas

INFORMACION Y VENTA

SOL EXCLUSIVAS
C/San Agustín, 9
Tfno: 44 43 32

VAS A COBRAR.....

un sueldo en el empleo que encuentres al realizar alguno de estos cursos.

- CURSO DE AUXILIAR DE ENFERMERÍA.
- CURSO DE AUXILIAR DE GERIATRÍA.

REQUISITOS MÍNIMOS:
- Graduado Escolar.
- Mayores de 16 años.

FECHAS DE IMPARTICIÓN:
- de Enero a Mayo del 96.
- 1 Hora diaria.
- De lunes a Viernes.
- FLEXIBILIDAD DE HORARIOS.

¡ NO DESAPROVECHES ESTA OPORTUNIDAD !

Información e Inscripciones a partir del 8 de Enero en:

C/ Agapito Marazuela, 28
Telf: 43 40 10
40005 - SEGOVIA -



LOS HUERTOS

El Ayuntamiento se compromete a acatar la decisión popular

Los vecinos decidirán en referéndum la instalación de la planta de residuos

Los vecinos de Los Huertos, decidirán, el próximo domingo, a través de un referéndum si quieren o no que se instale en el municipio, el Centro de Residuos Sólidos Urbanos, que tiene proyectado la Diputación. Así se decidió en la tarde del martes, tras una reunión, que a petición de los vecinos, se mantuvo en el Ayuntamiento de la localidad, en el que estuvieron presentes los miembros de la corporación. El Ayuntamiento se comprometió a acatar la decisión popular.

ALVARO PINELA

El pasado martes fue convocada una reunión vecinal como consecuencia de un escrito firmado por ocho vecinos de la localidad, solicitando al grupo de gobierno local que diera contestación y explicaciones a las preguntas formuladas en dicho escrito, relativas a la posible ubicación del centro de tratamiento de residuos sólidos en el término municipal.

El salón de actos del Consistorio se encontraba prácticamente repleto dándose cita en torno a 70 u 80 personas. El ambiente se presentaba tenso y crispado, como consecuencia de toda la información difundida en los distintos medios de comunicación, desde que se barajó la posibilidad de traer la planta de residuos hasta lo acontecido en las últimas fechas. En un principio, el alcalde de Los Huertos, Alfredo Monjas, se limitó a explicar el contenido del borrador que fue elaborado y remitido por la Diputación hace año y medio. Sin poder salirse más de ese contexto, aclaró "que mas que informador lo que quiero ser es informado".

En lo referente a ese borrador, decir que se trata de una planta de residuos de unas 20 hectareas a explotar entre 13 o 16 años. Después de ese tiempo ese terreno podría ser aprovechado como masa arborea. Su impacto ambiental sería mínimo y goza de un sistema tecnológico avanzado. El sistema sería por sus características el primero que se instalaría en España y es copia de uno que existe en Milán.

Seguidamente a la exposición del borrador, que según el edil "la gente no se ha interesado en conocerlo hasta ahora", se fueron sucediendo las preguntas a los componentes del ayuntamiento por parte de los vecinos presentes, que con un buen número de reflexiones al respecto fueron analizando las repercusiones que esa instalación pueda tener. El equipo de gobierno que lidera Monjas se limitó a transmitir al vecindario "que el Consistorio no ha tomado ninguna decisión, así como que no ha dado ningún paso a favor o en contra", matizando que "solamente han sido los acontecimientos que se han sucedido "fuera de nuestro entorno los que han motivado esta reunión".

En el análisis de los vecinos

se sucedían las preguntas, hasta llegar en varias fases de la reunión a entorpecerse la misma, bien por salirse fuera del contexto fijado o bien por la tensión sostenida en el salón. Cuestiones como la influencia en los muchos acuíferos subterráneos que el terreno posee o si puede ser muy contaminante para las condiciones vegetales que poseen esos terrenos y los colindantes, la duda de si la recogida de residuos sería de toda Castilla y León o el rumor popular de que si "nos conocen por el pueblo del vertedero", fueron comentados durante el transcurso de la reunión.

Los acontecimientos que rodean a la noticia, como el perfilado anteproyecto o la modalidad de compra-cesión ya definitiva, "han dejado por hecho la instalación definitiva del vertedero, sin consultar al pueblo por lo que veo, dejándonos fuera de lo que es la base de lo que la Diputación quiere, que es la licencia del municipio", expuso uno de los vecinos.

Falta de información

Monjas añadió que "con el pueblo nosotros no podíamos hablar al no tener la información suficiente". "Luego como dije en EL ADELANTADO, apuntó el alcalde, de haber algo se consultaría con los vecinos".

La crispación de los vecinos llegó al punto de que algunos manifestaron que si el Ayuntamiento no paraba el proyecto serían ellos quienes lo hicie-



Alfredo Monjas, alcalde de Los Huertos.

ALVARO PINELA

ran. Pero después de la tensión descargada la reunión tomó otro rumbo conforme a una reflexión (por parte de vecinos y ayuntamiento): la línea de actuación a seguir. Fue a partir de ahí cuando salieron a flote las propuestas y las preguntas del escrito formulado al ayuntamiento quedaron satisfechas, aclarando todas las dudas existentes en cuanto a consulta previa, solicitud de licencia, proyecto y contacto con las administraciones.

Como decisión final se recogieron dos propuestas: La primera relativa a esperar a que llegue al anteproyecto, para informarse el Ayuntamiento convenientemente, y la segunda, convocar un referéndum para decidir si se esta

a favor o en contra de la instalación.

Tajantemente la mayoría de los asistentes se inclinaron por actuar cuanto antes, por lo que se estableció a mano alzada un referéndum a celebrar el próximo domingo, día 14, de 10 a 14 horas, comprometiéndose el Ayuntamiento a acatar los resultados del mismo.

Dicho referéndum tendrá lugar en el colegio público para lo cual la mesa quedó compuesta mediante sorteo por: Laurentino Cañas, Angel Luis Enjuto y Armando Monjas, como suplentes estarán Milagros Llorente, Vitorio Castro y Frutos Gonzalez.

Indicar que los votos serán personales para lo que el consistorio actualizara esta semana el censo municipal.

Luis Fuentes se reúne con el alcalde

P. BRAVO

El vicepresidente y delegado del Área de Servicios Técnicos, Proyectos y Obras de la Diputación decidió, inmediatamente después de tener conocimiento de la reunión celebrada el martes en Los Huertos, entrevistarse con el alcalde, Alfredo Monjas González, para conocer la opinión de los vecinos sobre el centro provincial de residuos sólidos y procurar esclarecer las dudas que el proyecto despierta. La entrevista, "la primera que mantengo personalmente con un representante de la Diputación sobre este tema", apuntó Alfredo Monjas, apenas permitió abordar el proyecto, ya que el alcalde prefirió que participarían los cinco miembros que integran la corporación municipal. La cita ha quedado fijada para el viernes, día 12, en el palacio provincial.

Luis Fuentes ha asegurado a este periódico en distintas ocasiones que se había explicado claramente las características del centro que pretenden ubicar en Los Huertos. Así hace referencia a una sesión informativa "desarro-

llada hace un más de un año, concretamente un sábado por la tarde, en el salón de actos del Ayuntamiento, y en la que expusimos a los vecinos el proyecto que teníamos en la Diputación". "Ahora no pueden decir que no hemos ofrecido información —añade Luis Fuentes— porque hemos estado en contacto con Los Huertos. Incluso cuando se cambió la constitución de la corporación, volvimos a consultarles, sin que se haya manifestado en ningún momento problemas".

Alfredo Monjas recuerda la reunión a la que hace referencia el vicepresidente provincial, pero niega que haya vuelto a haber ningún contacto después, hasta el punto de que "pensábamos que se había olvidado ya este tema, pero ahora resulta que se han precipitado los acontecimientos y sólo tenemos un borrador". La pretensión de los representantes municipales es tener acceso el viernes al anteproyecto que elabora el equipo de la Diputación y Fuentes se ha mostrado de acuerdo a esta petición.

FUENTEPELAYO

Un total de 110 niños participaron en el concurso de tarjetas navideñas

JESUS OLMOS

Ha finalizado el concurso de tarjetas navideñas con un acto final en el salón juvenil de la Casa de la Cultura, convocado por el Ayuntamiento de la villa a través de su Concejalía de Cultura.

Ya hace el número VIII consecutivo de los convocados por el Ayuntamiento y ha sido un éxito pues los niños y niñas a quienes iba dirigido se han prestado con gran interés y afán a que su tarjeta, su dibujo, figure en el concurso y se vea su trabajo y porque no decir su incipiente arte en estas navidades de 1995-96.

Lógicamente las tarjetas han versado y su tema ha sido plasmar en el papel o en el cartón o cartulina, el nacimiento del Niño Dios en el portal de Belén y lo expresan, conforme y generalmente a su edad, como su imaginación les dicta.

En fin, han sido 110 tarjetas las presentadas y han estado expuestas, como digo, en el salón juvenil de la Casa de la Cultura en cuyo local el pasado día 6 el alcalde, la concejala de Cultura y otras autoridades clausuraron el concurso y concedieron y entregaron los premios a los concursantes, a todos, y con arreglo a su edad, como galardón de su participación en este concurso navideño.

Los precios de la leche se mantuvieron por encima de las 50 pesetas por litro

Madrid. (Ical/C.A.).— Los precios de la leche pagados a los ganaderos se mantienen bastante por encima de las 50 pesetas por litro de media y se estima que seguirán así al menos hasta la mitad de este año, según la Federación de Empresarios de Productores Lácteos (FEPLAC), ante la persistencia de la fuerte demanda por parte de los primeros compradores (industrias lácteas y cooperativas) y las cotizaciones que se mueven por encima en los mercados más próximos de la UE.

En Castilla y León, el mercado se encuentra muy movido, debido a la aparición de nuevos compradores, que podrían ser intermediarios de otras empresas, frente a las ubicadas en la zona, lo que hace que los precios no sólo se mantengan, sino que puedan subir en este mes de enero. Se ha firmado algún contrato de unas 53 pesetas por litro para todo el año 1996 para entregas de unos 35.000 litros de leche diarios, que puede llevar, a perfilar cotizaciones en primavera/verano.

Se confirma la ausencia de relación entre los restos de Blanca I y el príncipe de Viana

Pamplona (Efe).— Los doctores de la Facultad de Medicina de la Universidad de Granada José Antonio y Miguel Lorente presentaron ayer en Pamplona el informe médico definitivo sobre el análisis del ADN que demuestra que no existe una relación materno-filial entre los restos óseos atribuidos a la reina Blanca de Navarra y al príncipe de Viana.

El estudio fue encargado por la Institución Príncipe de Viana una vez que fueron descubiertos, en la Iglesia de Santa María de Nieva, restos óseos que se atribuyeron a Doña Blanca, mientras que los asignados a su hijo, Don Carlos, se hallaban en una tumba identificada en el Monasterio Cisterciense de Poblet, en la provincia de Tarragona. Según los autores del estudio, al no haber relación materno-filial entre los restos se concluye que "o bien los huesos de Segovia no pertenecen a Doña Blanca de Navarra, o bien los restos de Poblet no son los de Don Carlos, o bien ninguno de los dos restos óseos mencionados corresponden a estas personas".

Ante estas conclusiones, el consejero de Cultura del Gobierno de Navarra, Pedro Burillo, manifestó su interés en proseguir en el futuro las investigaciones, aunque el Ejecutivo no ha tomado ninguna decisión al respecto.

En este sentido, Burillo dijo que, antes de tomar una decisión se pedirá un informe sobre el estado de los restos atribuidos a Doña Leonor, madre de Doña Blanca, en los sarcófagos depositados en la catedral de Pamplona. "Habrà que ver si es posible conocer ese indubitado de lo que son los restos de doña Leonor para que la cadena pudiera completarse sin abrir de nuevo otras

teorías de probabilidades", precisó el consejero.

En cualquier caso, Pedro Burillo dijo que el Gobierno tomará, en la fecha más breve posible, la decisión de proseguir o no con las investigaciones que, en su opinión, "tienen un gran interés científico e histórico".

ADN mitocondrial

Por su parte, los autores del estudio explicaron que, debido a que los huesos tienen una antigüedad de 500 años, se optó por estudiar el ADN mitocondrial, que se transmite exclusivamente por vía materna y que no se degrada con el paso del tiempo. En este sentido, el doctor Miguel Lorente explicó que al proceder a la extracción de una muestra ósea correspondiente al cadáver momificado atribuido al príncipe de Viana descubrieron que había restos óseos correspondientes a tres personas diferentes.

Al respecto, Lorente matizó que "tras levantar y sacar la túnica mortuoria nos llevamos una sorpresa mayúscula ya que, como expertos, pudimos apreciar, de modo inmediato, que existían dentro del féretro y envueltos en la misma túnica restos de más de una persona", lo cual se comprobó tras un examen que determinó la existencia de tres restos óseos diferentes.

Los restos atribuidos a la reina Blanca de Navarra se descubrieron en el transcurso de unas obras de rehabilitación llevadas a cabo en la capilla real de la iglesia de Santa María en octubre de 1994. El 15 de diciembre de 1994, la Junta encargó un informe antropológico y paleontológico de los citados restos al profesor de la Universidad Complutense José Manuel Reverte, quien atribuyó los restos a la reina navarra.



FELIPE MOLINERO

Restos encontrados en la iglesia de Santa María de Nieva.

CUELLAR

La zona de recreo no termina de consolidarse

El parque Huerta del Duque, entre la esperanza y el abandono

Han pasado más de diez años desde que se iniciaron los primeros trabajos para transformar lo que fue antigua huerta y zona de recreo del castillo-palacio de los Alburquerque en un gran parque público. Los años pasan y el parque no termina de consolidarse

alternándose períodos de atención y cuidado con otros de aparente abandono, convirtiéndose por momentos en centro de actos vandálicos, con destrucción de árboles y plantas, rotura de bancos y desaparición de fuentes, entre otros diversos daños.

S. GUIJARRO

Este gran espacio público, con una superficie aproximada de nueve hectáreas, está situado en una zona de gran belleza monumental y paisajística.

Ubicado en un pequeño valle a los pies de la fachada sur del castillo y la línea de murallas que nace en la antigua fortaleza y continúa hacia el barrio de Santiago, desde este parque se pueden contemplar buena parte del casco antiguo de Cuéllar y sus barrios bajos, así como la inmensa masa de pinares de la comarca rematados a lo lejos por las sierras del Sistema Central.

Tras ser destinada la mayor parte de su extensión a tierras de cultivo esta antigua propiedad de los duques de Alburquerque fue cedida al Ayuntamiento. A principios de los años ochenta el ICONA realizó los primeros trabajos para convertir la finca en un parque público: se hicieron plantaciones, trazaron paseos y fueron construidas fuentes, dos servicios públicos y un pequeño parque infantil.

Tras unos años de abandono, el módulo de jardinería de la Escuela Taller Municipal se hizo cargo del parque y entre los años 1989-91 se llevó a cabo una profunda remodelación completando las plantaciones, creando zonas ajardinadas, instalando sistemas de riego y haciéndose cargo del mantenimiento general de toda esta gran zona verde urbana bautizada con el nombre parque Huerta del Duque.

Esta fue la fase de máximo esplendor. Siguieron unos años de semiabandono que ocasionaron la protesta, en junio de 1994, de un grupo de vecinos que realizaron una limpieza simbólica del parque. Desde entonces esta gran zona verde urbana está siendo mantenida de una manera mínima, mientras sus instalaciones se degradan por el abandono en el que se encuentran y los daños producidos intencionadamente.



Los bancos han sido sumergidos en el estanque. s.a.

El parque fue el centro de actos vandálicos prácticamente desde que el ICONA finalizó sus trabajos a principios de los años ochenta. Los dos servicios públicos fueron destruidos sin haber entrado en funcionamiento y fueron numerosos los árboles y plantas rotos y arrancados.

Destrucción de la fuente

Sin embargo, el daño más importante fue realizado en septiembre de 1991 cuando fue destruida la gran fuente de piedra colocada en la zona central del parque.

Esta fuente tenía un pilón circular y del centro emergía una fuerte columna de piedra de dos metros y medio de altura rematada por un plato de cuyos bordes salían cuatro caños. Todo ello fue derribado intencionadamente y la fuente prácticamente destruida. A lo largo de los años se han seguido produciendo daños en los árboles y jardines, rotura de bancos y papeleras, derribo de

barandillas metálicas y de madera, daños en las fuentes y estanques y rotura de la mayor parte de los juegos instalados en el parque infantil.

En la actualidad el parque presenta una imagen de abandono, mientras los gorrinos y personas desaprensivas siguen causando daños en los árboles, jardines e instalaciones. De las tres fuentes existentes ninguna está en funcionamiento. La central y más importante sigue en las mismas condiciones que cuando fue derribada en septiembre de 1991, y las otras dos, situadas han sido tapadas.

Los estanques están llenos de suciedad y en el interior del mayor de ellos pueden observarse dos bancos, papeleras y tapas metálicas de los registros del sistema de riego, entre otros objetos.

A pesar de esta situación el parque está llamado a ser la gran zona verde urbana de Cuéllar por su extensión y situación privilegiada.

ESTUDIOS DE EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL
Actividades agroganaderas.
Infraestructuras urbanísticas.
Camping.
Equipo multidisciplinar con certificado de acreditación
José M^o Fraile Sanz
Ingeniero agrónomo
Telf. 983 - 47 06 45

SE NECESITA PERSONA CON VEHICULO
Para reparto de pequeña paquetería en la Capital.
Sólo mañanas. Enviar currículum al Apartado de Correos nº 284 "Referencia Admón". (Antes del 15 de Enero).



FINISTERRE
SEGUROS

AGENCIA DE SEGOVIA

Comunica a sus asegurados y público en general, el traslado de sus oficinas a calle Paseo Conde Sepúlveda, 19, bajo. Teléfonos y Fax 44 39 81 - 43 03 88.

Superlínea SOL
EDIFICIO LAS ACACIAS
VALSAIN
LUJO NOBLE A SU ALCANCE
EL EDIFICIO MAS BONITO
CON LOS ACABADOS MAS ESMERADOS
CARPINTERIA PINO DE VALSAIN, TARIMA,
CHIMENEA FRANCESA, VIGAS DE MADEIRA
VISTA, BARANDILLAS TORNEADAS,
HILO MUSICAL (preinstalación)
DESDE 8.900.000 PTS REF: 477
(C/San Agustín, 9 Tfno: 44 43 32)

Belén Fidalgo juró su cargo como adjunta al Procurador del Común

Valladolid. (Ical). — Ana Belén Fidalgo tomó ayer posesión de su cargo como adjunta al Procurador del Común en un acto celebrado en el castillo de Fuensaldaña, sede de las Cortes regionales, en el que anunció que intensificará las relaciones con el Ministerio Fiscal para la defensa de los derechos fundamentales de los castellanoleoneses.

El acto estuvo presidido por el titular del Parlamento regional, Manuel Estella Hoyos, quien destacó el trabajo realizado a lo largo de su primer año en la institución parlamentaria del Procurador del Común. Ana Belén Fidalgo, tras la jura del cargo, se refirió a las competencias encomendadas, haciendo especial hincapié en las necesarias relaciones que ha de mantener con el Ministerio Fiscal, a la hora de ser garante de los derechos fundamentales. La adjunta de Procurador del Común destacó además la conveniencia de incrementar la presencia de la institución en las diferentes provincias de la Comunidad y, en su intervención, pidió la cooperación de las instituciones implicadas.

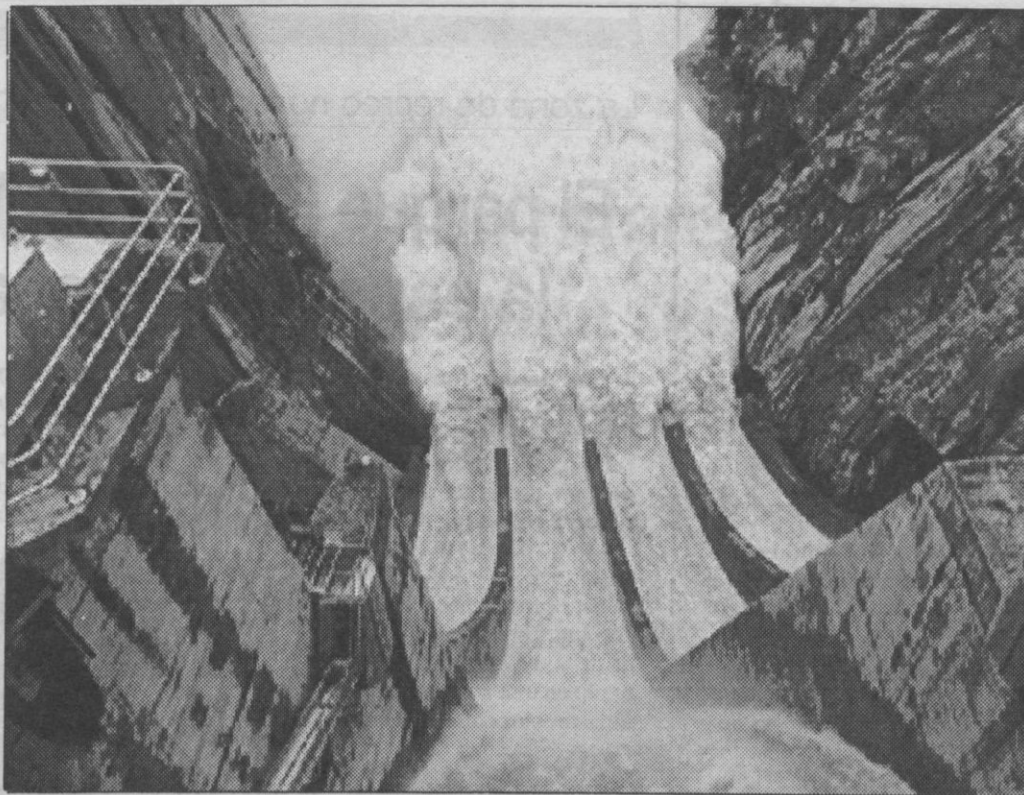
En la toma de posesión estuvieron presentes además los miembros de la Mesa de las Cortes y de la Junta de Portavoces que constituyen la Comisión Parlamentaria de Relaciones con el Procurador del Común, institución creada por Ley el 9 de marzo de 1994; así como el consejero de Sanidad y Bienestar Social y portavoz de la Junta, José Manuel Fernández Santiago, y el presidente de la Sala de lo Contencioso en el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, Ezequías Rivero.

Fallece un minero en el Bierzo aplastado por un costero

Torre del Bierzo (León). (Efe). — El minero Joao Riveiro Costa, portugués pero residente en Bembibre (León), falleció ayer tarde en accidente laboral en la explotación Vitoria Hermanos, en la localidad de Torre del Bierzo (León), informaron fuentes sindicales.

El minero, de categoría vigilante, perdió la vida a las 16,30 horas al quedar atrapado por un costero (bloque de mineral), que se desprendió sobre su cuerpo. En el momento en que se produjo el accidente, el trabajador estaba en la capa uno de la séptima planta y limpiaba maquinaria junto a dos compañeros. El desprendimiento se produjo cuando el trabajador se disponía a retirar una "puntala" (pieza de sujeción entre el muro y el techo).

Trasladado al Hospital Comarcal del Bierzo, en Ponferrada, los facultativos constataron que ingresó cadáver.



Las compuertas del salto de Aldeadávila han sido abiertas después de seis años.

TELEFOTO EFE

La nieve y la lluvia volverá a caer sobre la región

Alerta ante el recrudecimiento del temporal a partir de hoy

Los pueblos de la región empiezan a volver a la normalidad tras las inundaciones recientemente sufridas por las fuertes trombas de agua caídas desde el pasado fin de semana, que provocaron el desbordamiento de varios ríos. A pesar de esta mejoría del tiempo, los servicios de Protección Civil permanecen en estado de alerta, ante el anuncio de un nuevo temporal a partir de hoy que afectará a la región, en forma de nieve y lluvia.

Valladolid. (Ical). — A pesar de esta mejoría del tiempo, los servicios de Protección Civil permanecen en estado de alerta, ante el anuncio de un nuevo temporal a partir de hoy que afectará a la región, donde se esperan precipitaciones persistentes de intensidad moderada, que en la mitad occidental pueden ser localmente fuertes.

Esta situación se puede complicar con la aparición de nieve, cuya cota descenderá mañana a los 900 metros en León, 1.100 en Zamora, Palencia y Salamanca, y 1.200 en Segovia, Avila, Burgos y Soria.

Los técnicos de la Confederación Hidrográfica del Duero trabajan para evitar nuevos desbordamientos, mediante la construcción de defensas en los ríos, reforzando los cauces o abriendo otros paralelos, para dar salida al abundante caudal que llevan estos días, aunque éste descendió notablemente ayer, al desaparecer las lluvias.

El río Esla registró en la madrugada de ayer a la altura de Benavente un cauce máximo de 446 metros cúbicos por segundo, mientras que en el resto de este sistema (Orbigo, Tera y Eria) la tendencia en el día de ayer fue a descender,

según informa la Delegación del Gobierno en Castilla y León.

En los embalses que regulan estas cuencas, los correspondientes al río Tera están turbinando, dado el exceso de volumen embalsado que tienen. Los embalses de la zona norte, Barrios de Luna, Porma y Riaño, disponen aún de resguardo suficiente. En el sistema Carrión la tendencia también se mantiene a la baja, con unos descensos en Palencia desde 210 metros cúbicos por segundo en la pasada madrugada. En el río Tormes el caudal es de 140 metros cúbicos por segundo, en el Agueda 160 y el Alhándiga 10.

Los embalses de la zona fronteriza con Portugal, así como los de Agueda y Santa Teresa en Salamanca, se encuentran turbinando con caudales controlados y los embalses de Iberduero están desaguando.

Un total de 22 representantes acudirán a la conferencia política del PSOE

Valladolid. (Ical). — Un total de veintidós representantes de Castilla y León acudirán este fin de semana en Madrid a la conferencia política del Partido Socialista, que aprobará un manifiesto de reflexión de diez puntos en el que los castellanos y leoneses han introducido 66 enmiendas (la región que más, sobre un total de 275), sobre todo en materia de errores cometidos por el partido, retos futuros e innovación del proyecto socialista.

Este encuentro pretende debatir las líneas generales que definirán al Partido Socialista en los próximos años, partiendo de los logros conseguidos desde 1982 (se citan hasta veinte, sobre todo en materia social y económica), asumiendo los errores —el manifiesto cita el desgaste en el Gobierno, la imagen de división, acusaciones de financiación ilegal, políticas concretas o escándalos de altos cargos— y afrontando "el reto de un proyecto innovador para dar una respuesta radical a la corrupción". El manifiesto alude también a la tensión política que vive el país desde las elecciones generales de 1993. "Tras su inesperada derrota de entonces —dicen— los estrategas de la derecha comprendieron que hacer hincapié en su propio programa neoconservador generaba un rechazo mayoritario, y desde entonces han dejado su programa en la oscuridad y han centrado únicamente su mensaje en desacreditar globalmente a los socialistas por todos los medios, exigiendo desde el primer momento nuevas elecciones".

Otros aspectos recogidos en el manifiesto se refieren al fortalecimiento del sistema democrático, la nueva etapa de reformas y la innovación del proyecto socialista entendido en un contexto europeo. A la conferencia asistirán 224 participantes en representación de las 17 autonomías, con el cómputo de dos por federación más un representante adicional por cada dos mil afiliados.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de:

D. Augusto González Martín

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Ayuntamiento de Mozoncillo (SEGOVIA)

— ANUNCIO —

Este Ayuntamiento convoca licitación pública urgente, mediante procedimiento abierto y modalidad de concurso, para contratar la prestación del servicio de revisión, por una sola vez, de la totalidad de las acometidas a la red municipal de suministro de agua potable a domicilio y emisión de un informe acerca de las mismas, recogiendo las anomalías de cualquier clase que se aprecien, así como proporcionar la lectura de todos los contadores de agua existentes.

Requisitos: Empresa o instalador debidamente autorizado.

Tipo de licitación: No se establece, quedando a criterio de los proponentes.

Plazo de presentación de proposiciones: 13 días naturales, a contar desde la aparición de este anuncio.

Otros detalles: En la Secretaría municipal. Teléfono 570300.

Mozoncillo, 9 de enero de 1996.

LA ALCALDESA, Fdo.: **Manuela Fraile Andrés**

El dirigente de la corriente crítica ha sido relegado al séptimo puesto de la lista al Congreso

Nueva Izquierda critica el "castigo" de IU de Madrid a Diego López Garrido

Nueva Izquierda, la corriente crítica de IU, interpretó ayer como un "voto de castigo" la decisión de las bases madrileñas de relegar a Diego López Garrido al séptimo puesto de la lista de esta formación al Congreso de los Diputados, con tan solo dos votos menos que el "número seis".

Madrid (Efe).— La corriente renovadora considera que López Garrido, uno de sus dirigentes, ha recibido un voto de castigo "evidente" por expresar sus opiniones políticas, declaró a Efe el portavoz de este sector, Juan Berga, pero la dirección de IU-Madrid opina que los militantes "han demostrado un muy acusado sentido de responsabilidad y de equilibrio" en la selección de candidatos.

Tampoco el coordinador de la presidencia de IU, Mariano Santiso, cree que haya habido voto de castigo y señaló que "la dificultad está en que IU, por suerte, tiene un panel de candidatos posibles muy buenos y es difícil ordenarlos".

Los 4.641 afiliados madrileños de IU (un 49,2 por ciento del total) que acudieron a las urnas para elegir a los 20 candidatos que seguirán a Julio Anguita en la lista de Madrid otorgaron sin embargo el tercer puesto de la candidatura a Cristina Almeida, también dirigente de Nueva Izquierda.

Según la decisión de las bases, que Anguita considera "definitiva", Francisco Frutos, "número dos" del PCE, ocupa-



Dirigentes de IU en Madrid, durante la rueda de prensa que ofrecieron para valorar las listas electorales. EFE

rá el segundo puesto, seguido de Almeida, el presidente del PASOC, Pablo Castellano, Angeles Maestro, Inés Sabanés, López Garrido, José Luis Núñez, Susana López, Rubén Cruz e Isabel Vilallonga.

El líder de Izquierda Republicana, Isabelo Herrerros, quedó desplazado al puesto número 15 y el dirigente de Los Verdes Ladislao Martínez al 19.

Almeida

Al conocer el resultado, Almeida expresó a Efe-Radio su malestar por la relegación de López Garrido, "una persona

que ha cumplido su papel parlamentario", a un puesto en el que es posible que no obtenga escaño, porque "sólo con mucha ilusión por parte de la organización" podría IU conseguir siete diputados por Madrid.

Almeida saludó la presencia de más mujeres en las listas, como Angeles Maestro e Inés Sabanés, dirigente regional del PASOC que ocupará el sexto lugar con dos votos más que López Garrido, pero lamentó que se utilicen procesos de selección para castigar o apoyar determinados personalismos.

En declaraciones a una cadena de radio, denunció la "intromisión de una parte de IU en el conjunto de la organización" y aseguró que IU está "perdiendo en cada proceso demasiada gente valiosa para presentarse a la sociedad".

Almeida no aclaró si aceptará ahora ser candidata o se retirará en protesta por el lugar otorgado a López Garrido, mientras que Juan Berga consideró prematuro pronunciarse al respecto y se remitió a la reunión que el sábado celebrará Nueva Izquierda para analizar las candidaturas de IU.

Aznar promete que su primera medida será congelar los impuestos

Londres (Efe).— El presidente del PP, Jose Maria Aznar, prometió ayer, miércoles, que una de las primeras medidas que tomará cuando llegue al Gobierno español será remitir a las Cortes un "estatuto del contribuyente", en el que figurará la congelación de impuestos.

Aznar, que participó ayer en Londres en diversos encuentros con empresarios e inversores británicos y españoles, declaró en rueda de prensa que "la reforma fiscal en España es básica y determinante para abrir un nuevo periodo de confianza en nuestro país".

El presidente del PP dijo que "hay que potenciar esa reforma" y que en el citado "estatuto del contribuyente" figurarán derechos y normas que regularán la relación de los ciudadanos con la Hacienda Pública.

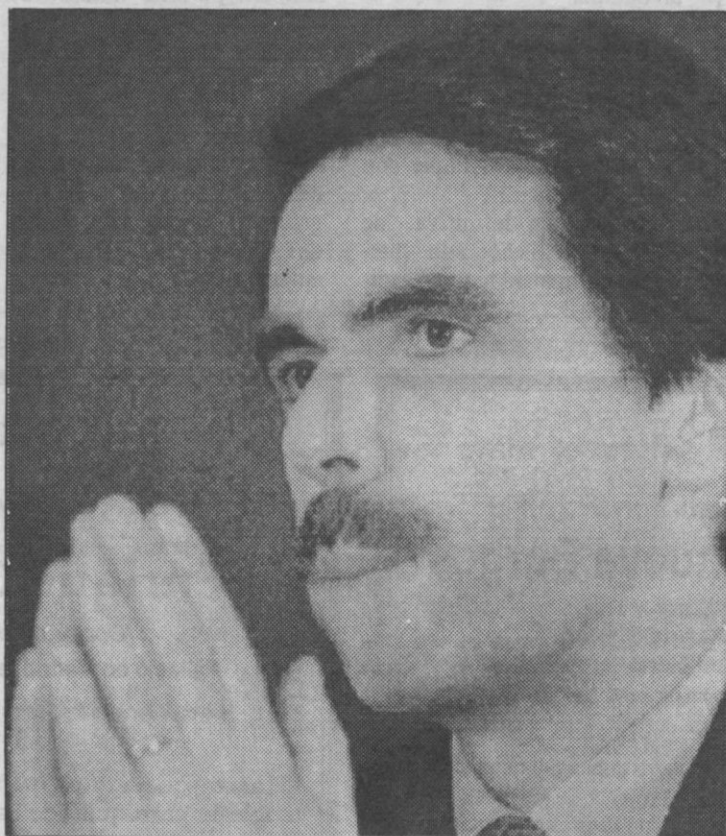
"También se pondrán en marcha las medidas referentes a la

reforma de los distintos impuestos, como el de la renta, el impuesto de sociedades y el del patrimonio a lo largo de los sucesivos ejercicios presupuestarios hasta 1999", agregó el presidente del PP.

Aznar dijo que "desde el primer momento buscaremos abrir el más amplio espectro de acuerdo con los interlocutores sociales y económicos" y cifró las posibilidades de crecimiento de la economía española en un cuatro por ciento.

El presidente del principal partido de la oposición consideró que el actual sistema fiscal "es injusto, anticuado y genera un fraude inaceptable".

En la rueda de prensa también se refirió a la próxima campaña electoral, criticando las palabras del candidato del CiU, Joaquín Molins, según las cuales su coalición estaría dispuesta a apoyar un gobierno del PSOE, incluso si



Aznar se reunió con los periodistas en su visita a Gran Bretaña. EFE

los socialistas fueran el segundo partido más votado.

"Tomo nota de la declaración de CiU, tomo nota a los efectos

de la decisión de los votantes catalanes que ya saben para que va a valer su voto si se lo dan a CiU", dijo el presidente del PP.

Abierto el calendario que regula los trámites preelectorales

Madrid (Efe).— Tras la publicación en el BOE del Real Decreto de convocatoria de elecciones para el 3 de marzo, ayer se abrió el calendario que, según estipula la Ley Orgánica del Régimen Electoral General, regula todos los trámites previos a la celebración de estos comicios.

De esta manera, las coaliciones que se formen para las elecciones del tres de marzo deberán notificar, desde ayer y hasta el próximo 19 de enero, su constitución ante la Junta Electoral Provincial competente, haciendo constar su denominación, las normas por las que se rijan y los titulares de sus órganos de dirección.

También ayer comenzó el plazo para la designación de candidatos de las distintas circunscripciones electorales ante la Junta Electoral Central (JEC), hasta el 17 de enero, así como la designación de representantes generales de las distintas fuerzas políticas, para lo cual tienen como límite el 19 de este mes.

Por otra parte, y en el apartado de subvenciones, los partidos, federaciones y coaliciones que concurren a los próximos comicios deberán designar antes del 19 de enero, a un administrador general, que hasta el 1 de febrero podrá comunicar a la Junta Electoral Central (JEC) y a la Provincial (JEP) el número de su cuenta corriente abierta para tal efecto.

Asimismo, desde ayer y hasta el 16 de enero, los ayuntamientos comunicarán los emplazamientos habilitados para la colocación gratuita de carteles electorales, así como los locales públicos gratuitos para actos de campaña.

BREVES

El déficit de caja no financiero del Estado disminuyó en 1995 un nueve por ciento, como consecuencia de un aumento de los ingresos en igual porcentaje y de los gastos en algo menos del cinco por ciento, anunció ayer el ministro de Economía, Pedro Solbes.

La Audiencia Provincial obliga a la juez María Tardón, que investiga la falsificación de los "papeles de Laos" que acompañaron a Roldán en su tráida a España, a que reconsidere si debe realizar las pruebas que pensaba llevar a cabo, o debe suspenderlas como entienden el fiscal y el abogado del Estado.

El nuevo comisario jefe de la Brigada de Policía Judicial de Alicante, José Luis Olivera, declaró ayer que "se han dado por finalizadas" las investigaciones en Alicante sobre el hallazgo de los cadáveres de los presuntos etarras Lasa y Zabala en el término municipal de Busot.

Los partidos navarros, a favor de una reunión sobre la violencia

Pamplona (Efe).— Los partidos navarros se han mostrado favorables a la convocatoria realizada ayer por el presidente del Gobierno foral, Javier Otano, a una reunión que tendría lugar mañana, viernes, para analizar el problema de la violencia callejera y el terrorismo.

El objetivo de la reunión, informó el Gobierno de Navarra, sería "analizar, entre los diferentes partidos democráticos, tanto los comportamientos y hechos conflictivos que sensibilizan y tensionan a la sociedad navarra, como la confrontación que se vive en nuestras calles y los últimos atentados llevados a cabo por ETA".

El vicepresidente de UPN, Miguel Sanz, señaló a Efe que es "tremendamente positivo" que "en estos momentos, todos los partidos democráticos manifiesten una estrategia común y diseñen acciones que puedan contrarrestar los actos violentos que se están generando en las calles de Pamplona".

El coordinador general de IU en Navarra, Félix Taberna, apuntó que "somos receptivos a la convocatoria, porque nos parece positivo cualquier tipo de reunión en la que se produzca una unión de los partidos ante lo que es el fenómeno de la violencia, condenándolo tajantemente y apostando por fórmulas de convivencia y de paz".

Convergencia de Demócratas de Navarra, propondrá en la reunión la apertura de este foro a otros colectivos sociales y el debate de puntos del acuerdo por la paz y la tolerancia cuya aprobación suscitó discrepancias entre los partidos.

Los responsables del PSN-PSOE y de Eusko Alkartasuna se mostraron también partidarios de acudir a la reunión convocada por el presidente navarro.

Floren Aoiz, portavoz de HB, coalición que no ha sido invitada a la reunión, declaró en un comunicado que la convocatoria "obedece a un intento del Estado español de recuperar la iniciativa perdida en los últimos tiempos".

Ardanza propone no utilizar la violencia en la campaña electoral

Voluntad de acuerdo ante la reunión de hoy de la Mesa de Ajuria Enea

Representantes de los partidos políticos vascos expresaron ayer su satisfacción por la decisión del lehendakari, José Antonio Ardanza, de convocar para hoy mismo la reunión de la Mesa de Ajuria Enea, y expresaron su voluntad de facilitar acuerdos.

Vitoria (Efe).— El lehendakari Ardanza, junto con la convocatoria realizada en la noche del martes, remitió a los representantes de PNV, PSE-EE, PP, EA, IU y UA, dos documentos.

El rechazo a la violencia, la apuesta por un final dialogado, el apoyo al Estado de Derecho y a la Ertzaintza y el esclarecimiento de la trama de los GAL son algunos de sus puntos básicos.

El lehendakari planteará también un compromiso de las fuerzas políticas para no utilizar el problema de la violencia en la próxima campaña electoral.

Fuentes de Ajuria Enea destacaron que "el objetivo de la reunión y de los documentos —subrayaron— no es excluir el tema de la violencia y de la pacificación del debate electoral. Este asunto es lo suficientemente importante como para que tenga su presencia en campaña, los partidos se refieran a él y planteen sus posiciones respectivas".

Lo que se pretende, según las citadas fuentes, es que las diferencias que puedan existir en torno a algunos temas que tienen que ver con la pacificación no se conviertan en arma arrojadiza.

Asuntos como el diálogo, la dispersión, la reinserción, que provocan diferencias, "también son temas en los que existen posiciones compartidas por los partidos, aunque con matices".

Se trata, en definitiva, "de elaborar un discurso que pueda ser compartido, que permi-



El socialista Jáuregui manifestó sus esperanzas en la reunión. EFE

ta su presencia en campaña pero que impida que se convierta en arma arrojadiza o de confrontación".

Reacciones

El PNV rehusó pronunciarse sobre esta convocatoria, mientras el secretario general de los socialistas vascos, Ramón Jáuregui, consideró que el hecho de reunirse es "la expresión de unidad, de referencia y de liderazgo que la sociedad vasca espera". Confío en que la reunión, además, posibilite "iniciativas que nos permitan superar lo que ha sido un período notable de confusión y de división entre nosotros".

Jáuregui se mostró de acuerdo en líneas generales con el contenido de los documentos del lehendakari y anunció su voluntad de "seguir engrasando y poniendo elementos de consenso y no obstáculos al entendimiento".

Jaime Mayor Oreja, presidente de PP, aplaudió la decisión del lehendakari y rehusó valorar el contenido de los documentos remitidos. Destacó que serán objeto de discusión en la propia Mesa y subrayó que "allí el PP emitirá la opinión que le merecen".

El secretario de organización de Eusko Alkartasuna, Rafael Larreina, reiteró que "o se le da (a la Mesa) un nuevo dinamismo y se avanza por un camino decidido, con audacia política, con decisión y buscando el máximo acuerdo posible o no tiene razón de ser".

Javier Madrazo, representante de IU en este foro, aseguró que acudirá a la reunión con "el ánimo de contribuir a que de ella salga un posicionamiento claro, conjunto y colectivo de rechazo a todas las vías del terrorismo".

El juez Bueren archiva la denuncia por amenazas e injurias al Rey

Madrid (Efe).— El juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren decretó ayer el archivo de la denuncia presentada por el abogado Javier Sainz Moreno por los delitos de injurias y amenazas al Rey, entre otros, en relación con el presunto chantaje al que fue sometido el Monarca por Javier de la Rosa y Mario Conde.

En un auto notificado ayer, Bueren acepta la petición formulada por el fiscal, que entendía que no existían los delitos de injurias y amenazas al Rey que había denunciado el letrado.

Los hechos a que se refería la denuncia fueron publicados el pasado 10 de noviembre en "Diario 16" y se referían a un presunto intento de los dos financieros de presionar al Monarca para lograr la paralización de los procesos judiciales que se siguen contra ellos.

Sainz Moreno, profesor universitario y colaborador del empresario José María Ruiz Mateos, presentó entonces una denuncia manuscrita al considerar que los hechos que narraban los periodistas en el citado diario podían constituir delitos de apropiación indebida, falsedad en documento mercantil, delito contra la Hacienda Pública e injurias y amenazas al Rey.

Bueren recuerda en el auto que la Fiscalía General del Estado abrió unas diligencias sobre este asunto y que, tras tomar declaración a los autores de la información, al diplomático Manuel Prado y al propio De la Rosa, las cerró sin presentar querrela.

Según el auto relacionar la supuesta entrega de dinero por parte de De la Rosa a personas próximas al Rey (de las que la información sólo menciona a Manuel Prado) con una hipotética intención del financiero de provocar una "sustitución ilegítima en la Jefatura del Estado" no es más que una deducción de los periodistas o una intención no realizada del propio De la Rosa.

Pensamientos

"Los pensamientos no delinquen — señala el juez — y los comentarios, aun groseros, en ocasión de la salida de la cárcel de De la Rosa realizados en su propio domicilio, deben quedar en dicho ámbito y al margen de todo reproche penal". El magistrado se refiere así a unas supuestas manifestaciones contra el Rey por parte del financiero.

En consecuencia, si no existe un delito de amenazas e injurias al Rey, sólo quedan los de injuria y amenaza contra particulares (contra Prado) o los de tráfico de influencias, y ninguno de estos son competencia de la Audiencia Nacional, según el auto.

En el mismo auto, el juez resuelve la petición hecha por José María Ruiz Mateos de personarse en este caso como acción popular, señalando que si insiste en hacerlo debe presentar una fianza de 100 millones de pesetas.



LA SEÑORA

D^a Victoria Villanueva Burgos

(Maestra Jubilada)

Descansó en la Paz del Señor,

el día 1 de enero de 1996 en Benavente (Zamora)

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Su esposo, Antonio Prieto Sastre (Maestro Jubilado); hijos M^o Paz (Maestra) y Antonio Prieto Villanueva (Profesor de Adultos); hijos políticos, José Fernández y Consuelo Hontoria de Lucas (Profesora de Adultos); nietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El próximo sábado día 13 de enero, a las seis y media de la tarde, se celebrará una misa, por su eterno descanso, en la iglesia parroquial de Santo Tomás de Segovia. El cadáver recibió cristiana sepultura el día 2 de enero en Benavente (Zamora).



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Enrique Celdrán López

(Doctor Ingeniero Agrónomo)

Falleció en Madrid, el día 12 de enero de 1995

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 12, a las 8 de la tarde en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su esposa, Conchita Hernández Duque; hijos, Miriam y Enrique Celdrán Hernández, y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Subvenciones Agrarias de la Unión Europea 1996



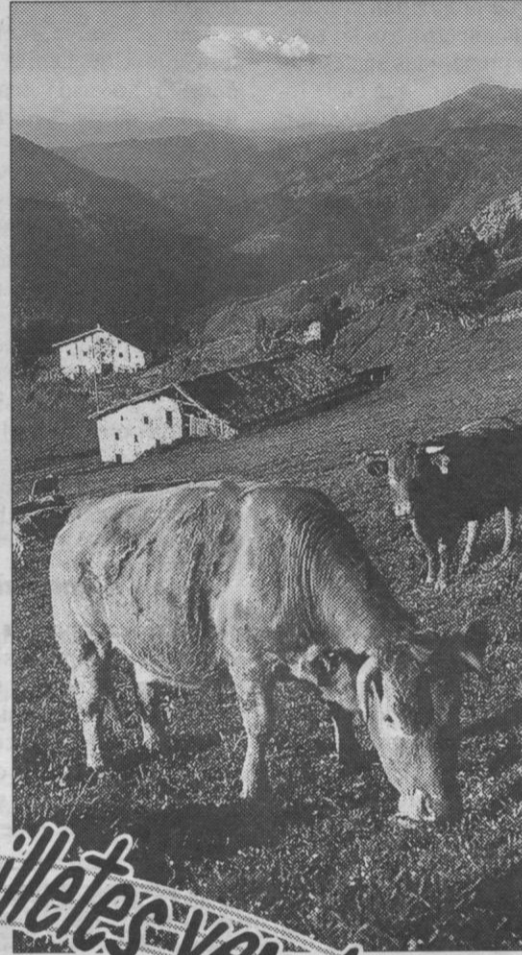
OVINO/CAPRINO



CULTIVOS HERBACEOS



VACA NODRIZA



Billetes, billetes verdes



REGALO SEGURO:
Una antología de las
canciones de
Manolo Escobar

Cobra tu subvención sin problemas en el Banco Santander.

- Domicilia tu solicitud de subvención en el Santander.
- Un grupo de expertos tramita tu solicitud totalmente gratis.
- Te anticipamos el importe de la subvención.
- Regalo de un seguro* de responsabilidad civil para ganaderos.
- Regalo de un reproductor de cassettes portátil para los productores de Herbáceos.
- Y sorteamos** un Land Rover entre todas las domiciliaciones.

Todos aquellos que domicilien su subvención antes del 31 de enero... ¡Tendrán el doble de participaciones!

Plazo de solicitud: del 1 de enero al 8 de marzo



SORTEO DE UN LAND ROVER



**Banco
Santander**

*Seguro de hasta 25 millones sin coste, contratado con Winterthur.

**Sorteo ante notario el 25.3.96. Si no dispones de cupón de participación, solicítalo en tu oficina. Banco Santander se reserva el derecho de sustituir el regalo por otro de igual o mayor valor económico. Promoción válida hasta 8.3.96.

Tras salir de Daguestán con un "escudo humano" de 160 civiles

El comando checheno exige un cambio de ruta para entrar en su país

El comando guerrillero que comenzó a deambular ayer de Daguestán hacia la vecina Chechenia con un "escudo humano" de 160 civiles siguió librando una guerra de nervios con las fuerzas armadas rusas, que anoche esperaban el momento oportuno para lanzar sus zarpas

Moscú(Efe).—Las tropas federales, que proseguían concentrando sus fuerzas en la zona para estar preparadas en caso de un asalto, aducían que en la localidad daguestaní de Jasaviurt se celebraba un mitin multitudinario en señal de protesta por la acción de la guerrilla.

Sin embargo, según pudo comprobar Efe, esa manifestación tenía como móvil condenar las acciones de las fuerzas rusas, ya que las pancartas rezaban lemas como "Pueblos de Chechenia, Daguestán y toda Rusia, rehenes del Kremlin".

Esto explicaba las reticencias de la parte rusa a que los guerrilleros se unieran a esa multitud y de por sí explosiva.

Antes de partir ayer hacia la república independentista, el comando encabezado por Salman Raduyev, yerno del líder separatista, Yojar Dudayev, puso en libertad a casi la totalidad de los cerca de 3.000 rehenes que mantenía en su poder desde la madrugada del martes, cuando irrumpió en Kizliar, una ciudad

de Daguestán de casi 40.000 habitantes.

Una vez cercado en la frontera con Chechenia, unidades del Ejército ruso y destacamentos antiterroristas abrieron fuego contra el convoy guerrillero, integrado por doce autobuses y dos camiones, a la vez que helicópteros no cesaron de sobrevolar la columna, según imágenes mostradas por la televisión rusa.

Los rebeldes amenazaron nuevamente ayer con empezar a fusilar a los rehenes si no se les permitía proseguir el viaje por la nueva ruta, aunque liberaron a siete políticos daguestaníes que voluntariamente se subieron a la caravana en Kizliar.

Amenazas rusas

Antes de abandonar Rusia con destino a París para asistir al homenaje póstumo que se celebra en memoria del fallecido ex presidente francés François Mitterrand, Yeltsin afirmó que los rebeldes incumplieron su palabra de liberar a los rehenes en la

sobre los rebeldes. El comando quedó bloqueado por las fuerzas federales en el poblado daguestaní de Pervomayskaya, fronterizo con Chechenia, mientras los rebeldes exigían un cambio de ruta para entrar en su república y pedían hacerlo vía Jasaviurt.

frontera, lo que pagarán caro.

El mandatario ruso prometió que el Ejército "aniquilará" al comando chechén si ejecuta a los rehenes, de los cuales 110 son mujeres y niños, mientras que el Servicio Federal de Seguridad de Rusia (SFSR) desmintió ayer las informaciones de que Yeltsin haya ordenado "eliminar" a Dudayev y a otros comandantes guerrilleros.

Según afirmó a la agencia rusa Interfax el presidente del Consejo de Estado de Daguestán, Magomedali Magomedov, quien dirige las negociaciones con los insurgentes, "no se espera ningún desenlace de los acontecimientos hasta mañana"[por hoy].

Magomedov precisó que el objetivo del cordón militar trazado en torno a la columna guerrillera era "descartar que ésta reciba cualquier tipo de ayuda o de refuerzo desde fuera".

De hecho, todo parecía indicar que las fuerzas federales permanecían en compás de espera hasta que los insurgentes agoten




Un grupo de civiles evacúan a una mujer retenida por los chechenos.

TELEFOTO EFE

sus fuerzas o decidieran liberar a todos los civiles retenidos para avalanzarse sobre los responsables de esta nueva crisis de rehenes, que ya se ha cobrado 24 muertos y unos 50 heridos.

"El Ejército ruso prevé que los guerrilleros soltarán antes o des-

pués a los rehenes y, entonces, planea exterminar al comando nada más entrar en suelo chechén", declaró al canal de televisión independiente "NTB" el empresario ruso Alexandr Volski, "número dos" en las conversaciones de paz entre el Kremlin y los chechenos.



Televisión Segovia

PRESENTA

"LA ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA"

1ª Parte:

Viernes 12 a las 23,45
Sábado 13, a las 15,00.

Dirigido por JOSE TAMAYO con:
PEDRO LA VIRGEN, ANGELES CHAMORRO, SERGIO SALAS, M^a CARMEN RAMIREZ y FLORINDA CHICO.
El ballet de LUISILLO
La agrupación Lírica de Madrid
La Rondalla Española y los profesores de la orquesta de RTV.

UN ESPECTACULO GRANDE EN SU PEQUEÑA PANTALLA

La segunda parte de la Antología de la Zarzuela se podrá ver, el viernes 19 y el sábado 20 a las mismas horas.

JUEGO - CONCURSO

CONOCE TU CIUDAD

SESQUICENTENARIO DEL PRIMER INSTITUTO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA DE SEGOVIA

PREGUNTA 8ª

D. Aniceto Marinas, gran escultor segoviano de la segunda mitad del s. XIX y primera del presente (1866-1953), tiene su propio busto en los Jardinillos de San Roque, no muy lejos de la casa donde nació.

Obras escultóricas de Marinas están repartidas por toda España y lógicamente en nuestra ciudad hay varias. ¿Sabrías decir dos de ellas?

RESPUESTA

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

CONCURSANTE

NOMBRE

CENTRO

CURSO GRUPO

Recortar este recuadro y enviarlo, hasta el jueves día 18, en sobre cerrado a: I.E.S. "Mariano Quintanilla", Plaza Día Sanz, s/n. 40001 - Segovia, indicando en el sobre PARA EL CONCURSO "CONOCE SEGOVIA".

PANORAMICA

GHANA.— Una monja canadiense y otra estadounidense fueron asesinadas por un ladrón el pasado lunes en un complejo turístico de Ghana, informó ayer la prensa de Costa de Marfil. Los diarios agregaron que el individuo que las mató cuando intentaba robarles los bolsos ha sido detenido por la Policía gracias a la colaboración de los residentes de la localidad.

ARGELIA.— Un redactor del diario progubernamental argelino "El Muyahid", Mohamed Mekati, ha sido el primer periodista asesinado en Argelia este año por presuntos integristas islámicos, que le dispararon varios tiros cerca de su domicilio. Mekati murió ayer en el Hospital de Argel al que fue trasladado malherido, convirtiéndose en el cuarto periodista de ese rotativo que asesinan los grupos armados integristas desde junio de 1994.

ISRAEL.— El rey Husein de Jordania llegó a Israel ayer en un helicóptero "Super Puma" de fabricación francesa pilotado por él, para efectuar su primera visita oficial de un día a la ciudad de Tel Aviv.

GUATEMALA.— La guerrilla guatemalteca calificó ayer de "legal" el triunfo de Alvaro Arzú en los comicios presidenciales del pasado domingo, aunque lamentó la alta abstención, que "resta legitimidad" al proceso electoral. La Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) divulgó sus apreciaciones del proceso electoral.

Los Reyes de España asisten hoy en Notre Dame a los funerales por el ex presidente

Miles de franceses despidieron en la plaza de la Bastilla a Françoise Mitterrand

Miles de franceses se congregaron ayer en la parisien- se plaza de la Bastilla para recordar a François Mitterrand en el lugar donde sus partidarios celebraron, hace 15 años, su elección como primer presidente de izquierdas de la V República gala.

París (Efe).— En el mismo escenario, festivo el 10 de mayo de 1981 y convertido ayer en lugar de callado duelo, los discursos y el entusiasmo de entonces quedaron en respetuoso silencio solo alterado por la música clásica difundida a través del sistema de megafonía instalado en la histórica plaza.

Horas después de que el exministro socialista de Cultura Jack Lang invitará desde una cadena de radio a la izquierda a "retomar la antorcha" de Mitterrand, personalidades de la izquierda no socialista —como el líder comunista, Robert Hue y dirigentes radicales y de los Verdes— figuraban entre los asistentes al acto de la Bastilla.

La "presencia" del estadista muerto el pasado lunes, en forma de una gran fotografía suya en ademán de despedida situada frente a la columna de la Bastilla y flanqueada de rosas rojas, se hacía visible desde casi todos los ángulos del espacioso lugar elegido para la ocasión.

Otros tres grandes retratos del hombre que encarnó durante más tiempo la jefatura del Estado francés pendían también en puntos estratégicos



Danielle Mitterrand, entre los numerosos ramos de flores que han depositado los franceses.

TELEFOTO EFE

de la gran plaza, donde se instalaron también numerosas casetas con libros de condolencia.

El gentío escuchó con emoción al estadista que recibirá sepultura hoy en su pueblo natal de Jarnac (departamento de Charente) al retransmitirse por los altavoces fragmentos de algunos de sus más importantes discursos, entre ellos el de su despedida en la sede del PS tras abandonar en mayo de 1995 el palacio del Elíseo.

Otro momento especialmente emotivo lo protagonizó la cantante Barbara Hendrix, al interpretar una canción popular francesa desde el exte-

rior de la Opera de la Bastilla, uno de los grandes monumentos de París —junto, entre otros, a la pirámide del Louvre y la Biblioteca Nacional— inspirados por el homenajeado.

Funerales en París

Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, y más de 60 dirigentes mundiales asistirán hoy en París, a los funerales del ex presidente francés.

El presidente de Cuba, Fidel Castro, y el de Rusia, Boris Yeltsin, serán dos de los dignatarios extranjeros que estarán presentes en el último

adiós al ex dirigente socialista francés.

El presidente del Gobierno español, Felipe González; el presidente alemán, Roman Herzog; el canciller germano, Helmut Kohl; el primer ministro israelí, Simón Peres; el presidente egipcio, Hosni Mubarak; y el presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yasser Arafat, acudirán también a la capital francesa.

La lista todavía provisional de personalidades de todo el mundo que se reunirán en la catedral de Notre Dame de París incluye a más de 60 jefes de Estado, vicepresidentes y ministros de Asuntos Exteriores.

Clinton, indignado por los ataques contra su esposa

Washington (Efe).— El presidente de Estados Unidos está indignado con los ataques contra su esposa, Hillary, y si no fuera presidente no le importaría pegarle "un puñetazo en la nariz" a algún comentarista, dijo ayer su portavoz Mike McCurry.

Hillary Clinton ha sido acusada recientemente por políticos republicanos de no haber dicho toda la verdad sobre el caso "Whitewater" y sobre otro asunto referente a unos despidos en la Casa Blanca.

Los ataques han ido irritando paulatinamente a la Casa Blanca, y un comentario publicado por el diario "The New York Times", en que un ex consejero del presidente Richard Nixon calificaba a Hillary Clinton de "mentirosa congénita", colmó la paciencia presidencial.

El comentario constituye "un indignante ataque personal sin base alguna... y el presidente, si no fuera presidente, le hubiera dado una respuesta más enérgica (al periodista) directamente sobre la nariz", dijo McCurry.

El columnista William Safire escribió ayer en "The New York Times" que poco a poco se está demostrando que Hillary Clinton "tiene tendencia a engañar a sus subordinados y amigos" y que es "una mentirosa congénita".

Los ataques contra Hillary Clinton se intensificaron el pasado domingo cuando el senador neoyorquino Alfonse D'Amato, presidente del comité que investiga el caso Whitewater, dijo que hay "tremendas incoherencias" entre lo que la primera dama declara y algunos documentos que se examinan actualmente.

La visita de Granic a Belgrado, "un paso significativo" en las relaciones serbio-croatas

Belgrado (Efe).— El ministro croata de Asuntos Exteriores, Mate Granic, concluyó ayer su primera visita oficial a Yugoslavia (Serbia y Montenegro) en la que aseguró haber logrado "un paso significativo" en la normalización de las relaciones serbio-croatas.

"Sin duda, se ha dado un paso significativo en el entendimiento de los problemas bilaterales, en especial en el del tráfico aéreo, por carretera y ferroviario", dijo Granic en un breve encuentro con la prensa antes de abandonar la capital yugoslava.

Granic es el primer ministro croata que visita la capital de Serbia desde la desintegración de la antigua Federación Socialista de Yugoslavia, de la que fueron miembros Croacia y las dos integrantes de la "nueva" Yugoslavia, Serbia y Montenegro.

La visita de ayer sigue las negociaciones de noviembre en Dayton (EE.UU.) y la firma del Tratado de Paz, efectuada el 14

de diciembre en París, con el que se prevé la normalización de las relaciones croata-yugoslavas dentro del proceso para la normalización de las relaciones en la región.

"Nuestros dos países apoyan firmemente el acuerdo de Dayton y su aplicación. Abogaremos por la total aplicación práctica de dicho acuerdo", aseguró Granic tras su segundo encuentro de ayer con el ministro yugoslavo de Asuntos Exteriores, Milán Milutinovic.

Comunicaciones

El Ministerio de Exteriores yugoslavo emitió durante la tarde un comunicado en el que subraya como principales cuestiones sobre las que se conversó "la reanudación del tráfico por carretera, ferroviario, aéreo y fluvial, a la vez que la reapertura del oleoducto, del intercambio de energía eléctrica, la mejora de las comunicaciones telefónicas y del tráfico postal".

Granic anunció que continua-

rían las consultas entre Zagreb y Belgrado a nivel de ministros y expertos con las que "espero que en un período de tiempo breve darán resultados concretos y la firma de determinados acuerdos interestatales".

Por otra parte, el almirante Leighton Smith, jefe de las fuerzas de paz en Bosnia (IFOR), conversó ayer con el presidente de Serbia, Slobodan Milosevic, sobre la situación en Bosnia después de que una granada fuera lanzada el martes desde la zona serbia de Sarajevo que mató a una persona e hirió a varias más. "Conversamos sobre todo de Sarajevo, que es en la actualidad el mayor problema. Milosevic coincidió en que la tarea de IFOR es asegurar una vida normal", dijo Smith tras el encuentro. Las tropas encabezadas por el almirante Smith iniciaron hace 20 días la operación IFOR destinada a aplicar en la práctica el acuerdo de paz concertado en Dayton (EE.UU.) y firmado, el 14 de diciembre, en París.

Bossi vuelve a amenazar con la secesión del Norte de Italia

Roma (Efe).— El líder de la Liga (federalista radical) italiana, Umberto Bossi, amenazó ayer con "la secesión" del Norte del país en el caso de que no se ponga en marcha una asamblea constituyente que apruebe una Carta Magna federalista.

La intervención de Bossi caldeó los ánimos en la Cámara de Diputados, en la segunda sesión del debate que decidirá la suerte del Gobierno de independientes que preside Lamberto Dini, ex ministro del Tesoro del Ejecutivo de Silvio Berlusconi.

En una intervención sucesiva, el líder de la ex fascista Alianza Nacional (AN), Gianfranco Fini, abrió su discurso recordando a la presidenta de la Cámara, la liguista Irene Pivetti, que a sus espaldas está la bandera tricolor italiana "símbolo de la unidad del país".

Inmediatamente después los diputados de AN se levantaron de sus escaños para repetir: "Italia, Italia, Italia...".

"Estoy perfectamente al co-

rriente", respondió Pivetti. "Le recuerdo que su deber moral es intervenir cuando en esta Cámara se pronuncia la palabra secesión", precisó de nuevo Fini. "Mi deber es garantizar la libre expresión de todos los diputados en esta Cámara", sentenció la presidenta de la Cámara de Diputados.

Bossi había abierto la caja de los truenos en una sesión que discurría plácidamente, dominada por las intervenciones de los "segundos espadas", al amenazar con la "secesión" de la "Padania", nombre que los liguistas dan a la región septentrional italiana, su feudo electoral, "si no se pone en marcha inmediatamente la fase constituyente".

El vehemente líder liguista propuso que se forme un Gobierno de "garantía o de amplio apoyo parlamentario" que conduzca a las elecciones de una asamblea constituyente para modificar la Constitución en sentido federal.

FUTBOL



Un equipo destacado por su buen juego: la G. Segoviana.

JUAN MARTIN

La G. Segoviana mantiene su buena línea de juego

Es más importante el punto logrado en Almazán que perder el primer puesto

Para los aficionados y seguidores de la Gimnástica Segoviana debe tener mucho más valor el punto conseguido

en Almazán, que el hecho de perder el liderazgo en el grupo, puesto que se recuperará si el equipo continúa jugando

como lo viene haciendo. Empatar en la localidad soriana tiene un gran mérito.

JOSE M^o MARTIN

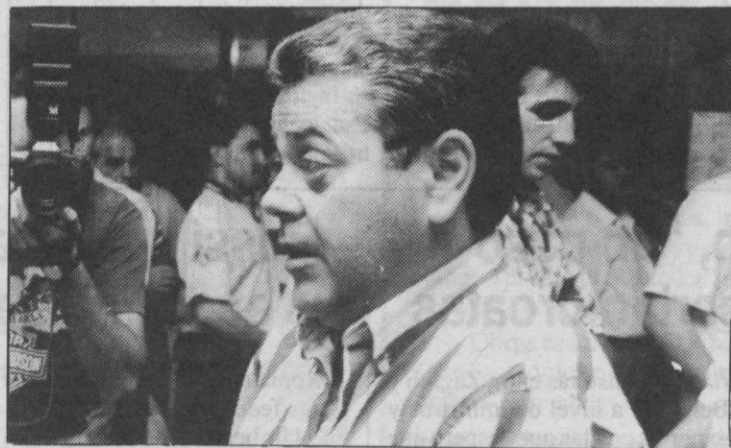
"En La Arboleda se pudo ver a una Segoviana con un gran potencial técnico en sus filas". Son frases escritas en la crónica del encuentro que sobre el partido jugado en Almazán publica el "Diario de Soria". "Fue un encuentro, en opinión de Yubero autor de la crónica, en el que los visitantes pusieron la técnica y el Almazán la lucha".

Queda claro, quedó claro ya sobre el terreno de juego, que el equipo de la Gimnástica Segoviana no está arriba por casualidad. Lo está por méritos propios, ganando puntos en campos tan difíciles como El Montecillo de Aranda, en Astorga o Almazán. Ahí es donde se aprecia la regularidad de un equipo, cuestión que destacan entrenadores como Mezquita, "Nos hemos encontrado con un equipo técnicamente muy bien plantado y con jugadores que en el uno a uno desequilibran".

Eso es lo que debe valorar el aficionado, sobre todo aquellos que puedan sentir decepción porque el equipo ha perdido el primer puesto, cuando lo importante no está ahí y si en ir sumando puntos y obligando al resto de los equipos que luchan por los puestos de arriba a ganar en cada encuentro. Esa sí es una presión interesante.

Un repaso a la jornada

Era la primera jornada del año 1996 la que se disputó el pasado



El técnico "culpable" del buen trabajo.

JUAN MARTIN

fin de semana a tan solo una de concluir la primera vuelta. Entre los equipos más beneficiados en ella figuran Zamora y Laguna. Los de Eduardo Endérez cortaron las alas de progresión a la Gimnástica Medinense, mientras el conjunto de Laguna de Duero, tercero ahora en la tabla, reabrió la crisis deportiva de la Arandina que se encuentra ahora a diez puntos del líder y lejos de ser aquel equipo que apostó fuerte en la liga confeccionando una buena plantilla.

Atención especial y seguimiento al trabajo que está realizando el At. Bungalés, que ya es quinto en la tabla a seis puntos del primero. Los siete goles marcados al Ribert, equipo que había recibido veintiuno en 19 encuentros anteriores, pone de manifiesto que los de Burgos cogieron ya el ritmo de la liga y será

otro de los que cuenten para los cuatro primeros puestos.

Un conjunto que se reivindicó fue el At. Astorga. En las últimas jornadas había caído hasta la 12ª posición, pero a costa del Real Avila, del que se esperaba más, consigue un buen triunfo. Curioso, el primer gol del encuentro lo marcaron los de casa a los 15 segundos de partido.

La jornada vigésima no tuvo mucho más que destacar, ya que el empate entre Bembibre y Ponferradina entraba dentro del pronóstico al igual que el conseguido por el Real Burgos en Salamanca.

La marcha de los goleadores

Quien lo está pasando mal es el palentino de la Arandina, Tarilonte. El delantero lleva varias jornadas sin conseguir goles y si

bien encabeza la tabla de los que más han marcado, sus diferencias se van acortando. La clasificación de goleadores en el grupo VIII se encuentra así:

16 goles, Tarilonte (Arandina)

11 goles, Josines (Bembibre) y Chea (Ribert)

9 goles, Pereira (G. Segoviana)

8 goles, Julio (G. Segoviana), Casimiro (Bembibre) y España (Hullera)

7 goles, Ramón y Luisma (Almazán), Jarero (At. Astorga) y Catón (Zamora).

La liga, que termina su primera vuelta el próximo fin de semana, tiene este calendario de encuentros:

Spórting Uxama- Hullera
Benavente-At. Astorga
Real Avila-Zamora
G. Medinense-At. Bembibre
Ponferradina-At. Bungalés
Ribert-Salmantino
Real Burgos-Endesa
Iscar-Arandina
Laguna-Racing Lermeño
La Bañeza-Almazán
Descansa: G. Segoviana

A destacar los partidos que se juegan en Medina, Avila y Ponferrada donde, sean cual fueren los marcadores, el conjunto segoviano no descenderá del tercer lugar de la tabla, aunque, sin embargo, si se pueden acortar mucho más las diferencias en esa lucha que mantienen los seis primeros clasificados por no perder sus posiciones.

Noticias breves de fútbol

J.M.M.

Fútbol para jugar en barca

Más de un metro de agua sobre el terreno de juego del polideportivo Arlanza de Lerma hizo que se suspendiera el encuentro que entre Lermeño y La Bañeza. El partido se jugará el día 23 de abril, fiesta de la COMUNIDAD AUTÓNOMA. Las aguas, que inundaron también los vestuarios de los jugadores, dejaron más de diez centímetros de lodo sobre el suelo.

El culpable de la goleada era otro

Jugadores y técnicos del Ribert protestaron de forma continuada la labor del palentino Cagigal Cosgalla en su encuentro frente al Bungalés. Ello les llevó a la expulsión de Segundo y varias tarjetas amarillas más, entre ellas las del entrenador Crespo, que al término del partido definía la labor arbitral como mala, descarada y de persecución total, insistiendo que cuatro de los goles del Bungalés fueron cuando menos dudosos.

Tampoco están conformes

Jugadores de Ponferradina y Bembibre se pusieron de acuerdo para criticar la labor del colegiado Gómez Valcárcel, que pertenece al colegio del Bierzo. Este mostró diez tarjetas amarillas y una roja, Ramos de la Ponferradina. Para el presidente del Bembibre, Gerardo de la Mata, el árbitro no les había señalado tres penalties.

Los fichajes que no cesan

Sin duda ha sido el Real Burgos el equipo que más jugadores ha fichado a lo largo de la temporada y también el que más bajas ha concedido. La llegada de un técnico catalán hizo que se incorporaran futbolistas de aquella zona. Ahora, con un entrenador de La Rioja, se fichan jugadores de esa comunidad. El último ha sido el de Muro que militaba en las filas de un conjunto de regional preferente.

Todo lo hizo bien

Pese a que el Benavente realizó un gran partido en el campo del Hullera, los de casa consiguieron los tres puntos merced al acierto rematador de su jugador España que consiguió todos los goles de su equipo. El veterano jugador mantiene su carisma dentro del conjunto.

FUTBOL

Competiciones juveniles

J.M.M.

En la categoría nacional se disputó el partido **Peña Antonio José y Palencia**, con marcador favorable a los primeros por 1-0. Dada la posición de ambos equipos la clasificación no se ve alterada en los primeros lugares. Al grupo sólo le resta por disputar el partido Peña-Arenas para ponerse al día con el calendario.

Clasificación

| | |
|----------------|----|
| 1° Salamanca | 38 |
| 2° Quintanar | 31 |
| 3° P.Castilla | 29 |
| 4° P. Castro | 26 |
| 5° C.D. Peña | 26 |
| 6° Endesa | 25 |
| 7° Zamora | 25 |
| 8° Ribert | 23 |
| 9° Betis | 22 |
| 10° V. Angeles | 16 |
| 11° Arenas | 15 |
| 12° P.A. José | 14 |
| 13° R. Avila | 14 |
| 14° Palencia | 11 |
| 15° Renault | 11 |
| 16° S. Esteban | 7 |

Regional preferente

En el grupo de regional preferente se jugaron tres partidos, por lo que sólo Numancia y Calasanz tienen pendiente su partido. Como sorpresa la victoria de la Arandina en Soria y el hecho de que Claretianos haya ganado el tercer encuentro de la liga, saliendo así del último lugar.

Resultados

Claretianos 4-Briviesca 1

Vadillos 1-Aguilar 0

Numancia 0-Arandina 1

Clasificación

| | |
|-----------------|----|
| 1° Vadillos | 34 |
| 2° Numancia | 28 |
| 3° Calasanz | 28 |
| 4° Deportiva | 25 |
| 5° Unami | 24 |
| 6° Arandina | 24 |
| 7° V. Baños | 22 |
| 8° San Telmo | 19 |
| 9° C. Social | 16 |
| 10° Aguilar | 13 |
| 11° Briviesca | 12 |
| 12° P. Castilla | 11 |
| 13° Claretianos | 9 |
| 14° Quintanar | 9 |
| 15° R. Burgos | 9 |

Liga provincial Juvenil

Resultados

G. Segoviana 4- Cuéllar 3

La Granja 4-El Espinar 4

Cantalejo 3-Carbonero 3

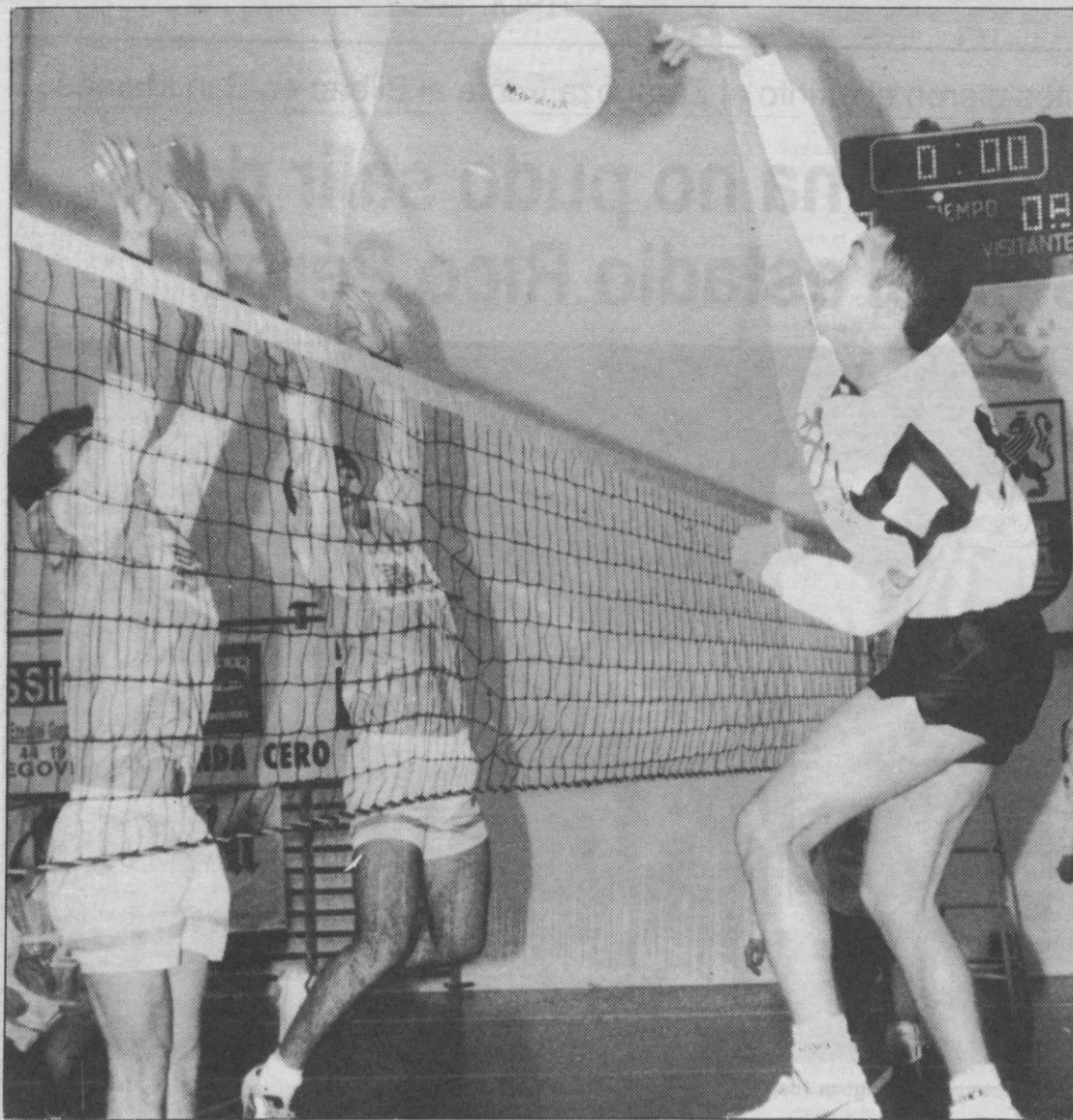
Unami 1- Coca 1

Cabeza Reina-N. Segovia, aplazado

Clasificación

| | |
|---------------|----|
| 1° Segoviana | 31 |
| 2° Cantalejo | 28 |
| 3° Cuéllar | 22 |
| 4° N. Segovia | 19 |
| 5° C. Reina | 15 |
| 6° Espinar | 14 |
| 7° La Granja | 11 |
| 8° Carbonero | 9 |
| 9° Unami | 7 |
| 10° Coca | 7 |
| 11° Arlequín | 5 |

VOLEIBOL



El entrenador dando ejemplo en la red.

JUAN MARTIN

Excelente la temporada del C.P. Alcázar Caja Segovia

D. Aguado: "El futuro del voleibol en Segovia es prometedor e ilusionante"

La marcha del C.P. Alcázar en la liga de la segunda división es espectacular. Sólo ha perdido dos encuentros de los diez disputados y su caminar por la competición pone de manifiesto una recuperación importante. Su nuevo entrenador, David Aguado, comenta la situación actual.

JOSE M^a MARTIN

Nadie puede poner en duda la gran labor que está realizando el C.P. Alcázar Caja Segovia en la competición regional de voleibol. Ciertamente que esta está muy igualada con cuatro equipos en los mismos puntos para el primer lugar, pero ello no hace más que poner de manifiesto el gran trabajo de la plantilla.

Su actual entrenador, David Aguado, ofrece su particular impresión de lo que acontece en la liga.

— ¿Cómo es, visto desde un plano general, el actual momento del voleibol en Castilla y León?

— Con muchísimo futuro, lo que no quiere decir que no tenga presente, y con unas características que merecen ser destacadas porque se está viendo un buen juego.

— Dentro de ese colectivo que forma el grupo, ¿a qué niveles se está moviendo el equipo que entrenas?

— Yo considero que nuestro equipo está entre los que más ha evolucionado. Su futuro es tan alentador como ilusionante para quienes conocemos y practicamos este deporte. No nos sentimos los mejores, pero, y ahí está nuestra clasificación,

tampoco los últimos del grupo.

— Los equipos de Soria y Palencia dan la impresión de ser los más fuertes de la liga y así lo demuestra su trayectoria. ¿Tiene esa misma teoría David Aguado?

— Soria, no hay que olvidarlo, tiene una grandísima cantera de buenos jugadores. Lógico que a su vez sea uno de los equipos de mayores posibilidades. Sin embargo yo no creo que nuestra plantilla sea inferior en ningún caso, por más que uno de los dos partidos que perdimos lo fuera en Soria.

— En el encuentro disputado el pasado sábado en Segovia a los espectadores les dio la impresión de que el entrenador del Alcázar no estuvo muy acertado al ceder un set a su rival.

— Fue un regalo de Reyes que le hicimos al equipo de Burgos. Yo necesitaba dar a los jugadores que están habitualmente en el banquillo la pequeña alegría de que jugaran todos, ya que no habían tenido oportunidad de salir en otro encuentro. Ciertamente que no salieron las cosas como yo esperaba, pero ello quizás fue porque nuestro rival también supo aprovechar la circunstancia. Me

arriesgué, pero había que dar esa oportunidad a los jugadores por más que bajar el nivel de juego que estaba dando nuestro equipo.

— Por lo observado a lo largo de la competición da la impresión de que el equipo que entrenas sólo tiene un sexteto.

— Entiendo que no es así y lo que quise demostrar el otro día era esa teoría. Confío y espero que dentro de muy poco tiempo se pueda ver en la cancha la realidad de un equipo y una plantilla.

— Al voleibol en Segovia siempre le faltó cantera, una base motivada por la ilusión, ¿se ve algún cambio en ese sentido?

— Estamos en ello. Esta misma semana han comenzado a entrenar los juveniles, tanto chicos como chicas. El trabajo es duro y difícil porque no se ve siempre la salida del túnel. Pero por ilusión no va a quedar y vamos a poner todo nuestro empeño en crear un futuro mucho más alentador de lo que ahora tenemos.

— ¿La clasificación actual concuerda con la realidad del juego que se está viendo?

— Considero que es así ya que hay equipos de un alto nivel técnico. Ahora bien si tengo que dejar constancia de la existencia de dos bloques dentro de esta competición, ya que la diferencia entre los que ocupan los puestos de cabeza y los de abajo es excesivamente amplia.

La segunda se pone al día

J.M.M.

Se ha jugado la décima jornada de liga en el grupo de segunda división de Castilla y León, en el que también se han recuperado algunos de los encuentros aplazados en las respectivas jornadas. La liga está resultado muy competida y ello significa ofrecer un aliciente añadido a los aficionados que, al menos en Segovia, están acudiendo en mayor número a los partidos que disputa el equipo segoviano.

El encuentro que habría de disputarse en la localidad leonesa de Sahagún hubo de ser suspendido por causa del temporal de lluvias.

Los marcadores habidos en los últimos encuentros disputados fueron estos:

Alcázar Caja Segovia 3-T2 Transportes 1 (17-15, 15-5, 13-15 y 15-9).

Upsade 2-La Salle 3 (13-15, 15-9, 15-12, 7-15 y 10-15)

Spórting Soria 3-Desguaces Miranda 0 (15-1, 15-5 y 15-9)

Universidad Zorrilla 3-Lourdes 0 (15-6, 15-13 y 15-7)

Aplazados

Caja Salamanca 0-Spórting Soria 3 (10-15, 10-15 y 3-15)

Upsade 0-Caja Salamanca 3 (0-15, 7-15 y 5-15)

No jugados

Caja Salamanca- Novoesport

Sahagún- Desguaces Miranda.

Clasificación

| | |
|-------------------|----|
| 1° Spór. Soria | 19 |
| 2° Alcázar Caja | 18 |
| 3° La Salle | 18 |
| 4° Unv. Zorrilla | 18 |
| 5° Caja Salamanca | 15 |
| 6° Novoesport | 15 |
| 7° Transportes | 15 |
| 8° Upsade | 12 |
| 9° Caja Avila | 11 |
| 10° Lourdes | 11 |
| 11° Desguaces | 11 |
| 12° Sahagún | 10 |

Los encuentros a jugar en la próxima jornada son los siguientes:

Caja Avila-Alcázar

Caja Segovia

La Salle P-Spórting Soria

Desguaces Miranda-Universidad Zorrilla

Lourdes- Peregrina Sahagún

T2 Trasportes- Caja Salamanca

C.V. León-Upsade Salamanca

Buena la ocasión que tiene el conjunto segoviano de mantener su posición en la tabla, su oponente sólo ha ganado dos encuentros en toda la competición, si bien el mejor encuentro, el más igualado, se jugará en Palencia.

FUTBOL

Tres goles de Morientes dieron el triunfo al Zaragoza frente al Bilbao en San Mamés

0-0. El Barcelona no pudo salir de la crisis en el estadio Rico Pérez

Los dos equipos máximos goleadores de sus respectivas categorías, Hércules y Barcelona, paradójicamente se quedaron si marcar en el Rico Pérez, en el encuentro de ida de los octavos de la Copa del Rey.

Alicante (Efe).— El conjunto de Johan Cruyff no pudo salir de la crisis y conseguir olvidar el mal momento que atraviesa aunque dispuso de más de media docena de ocasiones claras que el guardameta Valerio desbarató.

La polémica surgió en el Rico Pérez ya que el bosnio Meho Kodro propinó un codazo a Gonzalo y, aunque el público solicitó la expulsión del bosnio, el colegiado sólo le mostró la tarjeta amarilla. A los 28 minutos llegó la otra jugada conflictiva del encuentro al golpear Guardiola el balón con el brazo tras el saque de un córner sin que el árbitro considerase punible dicha acción.

A partir de ese momento el Barcelona encadenó hasta cinco ocasiones para marcar merced a la calidad individual de sus hombres. Kodro, en dos ocasiones, e Iván de la Peña en tres, se estrellaron ante el portero del Hércules, Valerio.

En la segunda mitad la tónica del partido no varió. El control de juego correspondió por completo al Barcelona, mientras que los alicantinos se replegaron atrás y esperando su oportunidad a la contra.

Iván de la Peña en el minuto 50, dispuso de otra clarísima ocasión para adelantar a su equipo, pero Valerio la evitó. En el último minuto, Prosinecki al saque de



El portero del Zaragoza Juanmi se adelanta al bilbaíno Carlos García.

TELEFOTO EFE

unafaltadirectaapuntoestuvo demarcarel0-1, en un encuentro en que los dos equipos dejaron "las espadas en alto" para el próximo partido.

Ath. Bilbao, 2; Zaragoza, 3

Los despistes defensivos que propiciaron los goles del Zaragoza, mermaron a un entonado Atlético, que fue capaz de remontar un 0-2 en contra, pero que se quedó al borde de la eliminación, pese al dominio que ejerció.

Vascos y aragoneses repetían enfrentamiento en el mismo escenario. Si en partido de Liga, el Zaragoza perdió, anoche el Atlético jugó el mejor primer tiempo de la temporada en San Mamés y encajó dos tantos en la primera media hora.

Morientes, tras el rechace de un defensa en el minuto ocho y a pase de tación de Rambert en el 28, lograba dos tantos que desautorizaban a la zaga local y exasperaban a un público que pedía cabezas con insistencia. Cinco minutos de rabia sirvieron al Athletic para reducir distancias por mediación de Guerrero (minuto 41).

Los pañuelos de indignación se tornaron en pañuelos de euforia en el minuto cincuenta, cuando Etxeberria recibió un pase de Guerrero, recortó a su defensor y marcó de tiro cruzado.

La ilusión de la remontada se desvaneció solo un minuto después al redondear Morientes su noche favorita, con un tercer gol, a portería vacía, tras

una arrancada de Dani.

Numancia, 2; Spórting, 1

El Numancia, de Segunda División B, se impuso al Spórting de Gijón por 2-1 en el primer encuentro que enfrentará a ambos conjuntos.

El Spórting se situó mejor en el barrizal de Los Pajaritos y su delantero Eloy inauguró el marcador de lo que se suponía una goleada. Sin embargo, en la segunda mitad, el gol de Artigas que dio la vuelta al encuentro. Los numantinos vieron la posibilidad de vencer a otro "primera", y se lanzaron al ataque. Iñaki Murillo remataría la faena en el minuto 63, cuando remataba de cabeza al segundo palo, un saque de esquina botado por Alfonso.

1 X 2

El Atlético, a ratificar el liderato en el fin de la primera vuelta

Madrid (Efe).— El Atlético de Madrid, líder y campeón de invierno de Primera División, intentará el sábado, en Albacete, ratificar su privilegiada posición en la última jornada de la primera vuelta, tanto en Primera como en Segunda.

1. Real Sociedad-Racing. La Real Sociedad obtiene sus mejores triunfos fuera de casa desde que lo dirige Javier Iruretagoyena, aunque ante el Racing puede sumar tres puntos en su estadio. (1).

2. Albacete-At. Madrid. El líder, Atlético, está intratable y además le acompañan los resultados de sus más directos rivales. Ante el Albacete es claro favorito y lo lógico es que sume una nueva victoria. (2).

3. Tenerife-Spórting. El Spórting destituyó a Ricardo Rezza la pasada semana y obtuvo un triunfo ante el Salamanca en El Molinón. Ante el Tenerife

debutará en el banquillo gijonés José Manuel Díaz Novoa, que puede darle suerte a su equipo para que continúe con la racha positiva. (X).

4. Salamanca-Sevilla. Es un encuentro igualado entre dos conjuntos muy irregulares y en el que el factor campo puede inclinar la balanza a favor de los locales. (1-X).

5. Compostela-Español. Es uno de los encuentros más interesantes del boleto de esta semana. El Compostela es la revelación de la temporada y el Español ha confirmado que puede ser una alternativa al título (1-X-2).

6. Valencia-Celta. El Valencia está fuerte en Mestalla y lo normal es que sume los tres puntos en el encuentro ante el Celta, además, rival de los valencianistas en los octavos de final de la Copa del Rey. (1).

7. Barcelona-Deportivo.

Otro encuentro que puede estar igualado debido a la trayectoria opuesta de ambos equipos en las últimas jornadas. El Barcelona va a menos y el Deportivo a más. (1-X).

8. Betis-Valladolid. El Betis no debe encontrar demasiadas dificultades para ganar al Valladolid, farolillo rojo de la Primera División. (1).

9. Oviedo-Mérida. El Oviedo juega en su estadio ante un Mérida que, salvo sus sorprendentes empates en el Vicente Calderón y Camp Nou, no ha demostrado peligro fuera de casa. (1).

10. Real Madrid-Zaragoza. El Real Madrid está tocando fondo en las últimas jornadas, pero el Zaragoza está todavía peor, aunque no hay que descartar un empate. (1-X).

11. R. Valleciano-Ath. Bilbao. El Rayo tendrá un rival difícil

en el Athletic de Bilbao, aunque estos sólo han ganado un encuentro fuera de casa de los nueve que han disputado. El empate puede ser un resultado normal. (X).

12. Badajoz-Ecija. Partido con claro color local debido a la diferencia de puntos entre ambos equipos en la clasificación. El Badajoz es quinto con 29 y el Ecija decimonoveno con 15. (1).

13. Alavés-Sestao. Ocurre lo mismo que en el encuentro anterior. El Alavés atraviesa por una buena racha y saca muchos puntos al Sestao en la clasificación. (1).

14. Logroñés-Toledo. Los dos equipos están en la cabeza de la tabla, aunque el Toledo tiene un punto más. Cualquier resultado sería lógico (1-X-2).

15. Ath. Bilbao-Lleida. El filial rojiblanco ha remontado el vuelo en los últimos encuentros y puede ratificar su buen momento ante el Lleida. (1).

1-1. El Tenerife inclinó la balanza a su favor ante el Deportivo

La Coruña (Efe).— El Tenerife, con un empate a un tanto en el estadio de Riazor, inclinó a su favor la balanza de la eliminatoria de octavos de final de la Copa del Rey frente al Deportivo, actual campeón.

En el minuto 32 Pizzi inauguró el marcador al transformar un penalty señalado por una mano intencionada del cordobés Paco dentro del área blanquiazul. La alegría le duró poco al delantero internacional, porque poco después fue expulsado tras una innecesaria entrada por detrás a Donato.

El empate se produjo cuando nadie creía en él. El colegiado jienense Prados García pitó un dudoso penalty a favor del Deportivo por presunto empujón de Alexis Suárez a Beбето. Donato asumió la responsabilidad de lanzarlo y Ojeda nada pudo hacer ante el colocado disparo del centrocampista hispanobrasileño.

Ceta, 1; Valencia, 1

Celta y Valencia ofrecieron un partido vibrante a la afición de que acudió al estadio de Balaídos (1-1), en donde las alternativas y la emoción estuvieron presentes hasta el último minuto de partido.

La defensa céltica estuvo perdida en la primera parte como si los últimos esfuerzos en la Liga les hubieran pasado factura. Así llegó el gol de Fernando gracias a un fallo de concentración de Alejo.

En la segunda parte los jugadores célticos no se resignaron a la derrota y cercaron al Valencia en su área. El premio llegó en una jugada de fuerza de Gudelj que finalizó Juan Sánchez con tranquilidad.

Tras la expulsión de Otero, los vigueses lucharon al máximo quemando sus últimos cartuchos y dispusieron de varias ocasiones para marcar.

Sevilla, 2; Compostela, 1

El Sevilla ha tomado una ventaja tan mínima como inquietante ante un Compostela, que revivió en el tiempo de prolongación con el tanto de Tocornal, después de haber cedido en su magnífica defensa en un golpe franco lanzado por Marcos y una acción de Suker tras fallo del goleador gallego.

Marcos abrió el marcador en el minuto 56 de falta directa, y Davor Suker en el 77 pusieron la eliminatoria muy favorable a su equipo, lo que hizo que Fernando Vázquez se la jugara al dar entrada al danés Christensen y a Eraña.

Cuando los espectadores saboreaban ya una victoria, si no decisiva, importante, en el tiempo añadido una acción en la que el Compostela estuvo muy listo y que el balón dio en el travesaño fue culminada por el oportunismo de Tocornal.



- 06.30.- CARMEN SANDIEGO
- 07.00.- RING RING
- 08.45.- INFORMATIVO
- 09.00.- CHAPULIN COLORADO
- 09.30.- RUBI
- 11.00.- CORAZON SALVAJE
- 11.40.- NOTICIAS
- 11.45.- PASA LA VIDA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUINANO
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.39.- EL TIEMPO
- 15.45.- ALONDRA
- 17.40.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
- 18.30.- AQUÍ JUGAMOS TODOS
- 19.00.- NOTICIAS
- 19.05.- UN CHAPUZAS EN CASA
- 20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- LOTERIA PRIMITIVA
- 22.00.- FELIZ NOCHEVIEJA, CARIÑO (LA REVISTA)
- 23.20.- ESPECIAL CINE: "El insólito embarazo de los Martínez" (Esp. 1971). Dir: Javier Aguirre. Int: José Sazatornil, Esperanza Roy, Mirta Miller. Federico y Laura se casan y él vive desde el primer momento obsesionado por tener un hijo. Pasan cinco meses sin resultado, hasta que al marido le empieza a crecer el vientre y los médicos confirman que está embarazado.
- 01.00.- TELEDIARIO 3
- 01.30.- GENTE EN CARRETERA
- 02.00.- PASA LA VIDA (R)
- 04.00.- ¿COMO LO VEIS?
- 04.30.- ¿COMO LO VEIS? (R)
- 05.00.- TELEDIARIO 4



- 06.00.- EURONEWS
- 07.00.- LA 2. NOTICIAS
- 08.40.- DOCUMENTAL
- 09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10.00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11.00.- ESPECIALINFORMATIVO: Funerales por François Mitterrand
- 12.30.- LA 2. NOTICIAS
- 13.00.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16.30.- AL FILO DE LO IMPOSIBLE
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE: "¿Qué hacemos con la abuela?". D.: Etienne Chatiliez. I.: Tsilla Chelton, Catherine Jacob. Tatie Danielle es una anciana que consigue que sus únicos familiares, un sobrino y su esposa, se la lleven a París a vivir con ellos a cambio de recibir el dinero de la venta de su casa.
- 19.00.- BARRIO SESAMO
- 19.30.- LOCOS POR EL BASKET
- 20.00.- LA CRIATURA DEL PANTANO
- 20.30.- ZONA DE JUEGO
- 21.05.- LINGO

- 21.30.- FUTBOL
- 21.45.- NUESTRO CINE
- 24.00.- LA 2. NOTICIAS
- 00.20.- METROPOLIS
- 01.00.- CINE CLUB. GRANDES ACTORES: "Dos en la carretera". D.: Stanley Donen. I.: Audrey Hepburn, Albert Finney. Durante un viaje por carretera, el matrimonio Wallace recuerda cómo se conocieron, los días de lucha para abrirse camino, el nacimiento de su primera hija...
- 02.55.- LA CABEZA DE HERMAN
- 03.25.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 09.30.- TELENOVELA
- 10.30.- SANTA BARBARA
- 11.30.- LOS MEJORES AÑOS
- 12.00.- HART Y HART
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- ALF
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE: "Sombras"
- 17.35.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 18.30.- WAIKIKI
- 19.00.- LOS SIMPSONS
- 20.30.- A TODA PAGINA
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.30.- FARMACIA DE GUARDIA
- 22.00.- EL PELICULON: "El Súper"
- 00.30.- CON HERMIDA Y CIA
- 01.30.- NOTICIAS
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA: "Recuerdos de amor y odio"
- 04.00.- TELEVENTA
- 05.30.- CINE DE MADRUGADA: "Los locos carrozas"
- 06.45.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 07.15.- TELENOTICIAS



- 07.30.- NOTICIAS Y NEGOCIOS
- 07.50.- EL BROCHE ENCANTADO
- 08.15.- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS
- 08.40.- LAS AVENTURAS DE HUCKLEBERRY FINN
- 09.05.- LUPIN
- 09.30.- VEREDICTO
- 10.00.- LA CASA DE LA PRADERA
- 11.00.- CINE CORAZON
- 13.00.- McGYVER
- 14.00.- LAS CHICAS DE AL LADO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.05.- ¿QUE ME DICES!
- 15.35.- TARDE DE CINE
- 17.30.- VEN CON NOSOTROS
- 17.35.- CONAN
- 18.05.- POWER RANGERS
- 18.35.- VR. TROOPERS
- 19.00.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.50.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.10.- TELEUCUPON
- 21.15.- KARAOKE
- 21.40.- CINE
- 23.35.- ESTA NOCHE CRUZAMOS EL MISSISSIPPI
- 00.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.15.- CINE
- 03.00.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.25.- PATRULLA ESPECIAL



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.25.- EL GRAN MUSICAL
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Vidas cruzadas"
- 13.02.- PIEZAS: Big Wendy
- 13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: Kate y Allie
- 14.25.- MAS DEPORTE
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- CINE: "Abracadabra"
- 16.31.- CINE: "La gran calabaza"
- 18.11.- DOCUMENTAL: Aeroflot, el descontrol aéreo
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Mot
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- TELESERIE: Padres forzosos
- 20.30.- LO + PLUS
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "El porqué de las cosas". D.: Ventura Pons. I.: Alex Casanovas, Mercè Aránega. Estructurado a partir de un prólogo sobre la fuerza de voluntad del individuo y un epílogo sobre la indecisión humana.
- 23.30.- CINE: "¡Vivir!"
- 01.38.- CINE: "Sin miedo a la vida" (V.O.)
- 03.36.- FUTBOL AMERICANO
- 06.07.- DOCUMENTAL
- 07.05.- ABIERTO EN CANAL



TELEMADRID

- 07.30.- A SABER
- 08.00.- LOS MISERABLES
- 08.25.- DORAEMON: EL GATO COSMICO
- 08.50.- PASACALLE
- 09.45.- TELE EMPLEO
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- MADRID DIRECTO
- 11.15.- MIKE HAMMER
- 12.10.- MIS DOS PADRES
- 12.45.- SYLVAN
- 13.10.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.35.- CASPER
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 15.00.- ROSEANNE
- 15.30.- CINE DE TARDE: "Los hijos de la droga"
- 17.20.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.30.- NOCHE DE FUTBOL: Espanyol-Real Madrid
- 23.30.- CINE. UNA DE ACCION: "Harry el sucio"
- 01.10.- TELENOTICIAS
- 01.15.- CINE. SALA DE MADRUGADA: "Herida de bala"
- 03.05.- QB VII
- 04.00.- INFORMACION CULTURAL DE CAM

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

PEQUEÑA PANTALLA

UN CHUPITO DE VODKA Y... A VOLAR

En el antiguo régimen, Aeroflot tenía una flota de 3.000 aviones y 600.000 trabajadores, pero el cambio y la desaparición de la URSS arruinaron la compañía hasta el punto de que los pilotos dicen que interesan más los beneficios que la seguridad, o que "un chupito de vodka, antes de volar, ayuda a combatir el estrés". Canal+ estrenará hoy "Aeroflot, el descontrol aéreo", una producción que narra, en clave de humor, la caída del imperio Aeroflot, la línea aérea más poderosa de la antigua Unión Soviética. Con la nueva situación, la compañía ha quedado fragmentada en centenares de entidades independientes que convierten el volar sobre Rusia en una arriesgada aventura. En 1994, en la antigua URSS 321 personas murieron en 19 accidentes aéreos. Todo un récord. La lista negra de 1995 no le va a la zaga y se ha ampliado con la desaparición en diciembre de un avión Tupolev-154 con 97 personas a bordo. Las causas de las

catástrofes son numerosas: Las compañías regionales, hijas de Aeroflot, descuidan las normas de seguridad para obtener mayor beneficio comercial. Los aviones vuelan más años de los que deberían, a menudo, sobrecargados y con los depósitos de combustible casi vacíos. Los controles aéreos son anticuados y las tripulaciones trabajan hasta el agotamiento. Los comentarios de los pilotos sobre anteposner los beneficios a la seguridad o el beber antes de volar se complementan en el documental con el testimonio de algunos pasajeros que critican la escasa atención que reciben, o recuerdan un hecho insólito: una colecta a bordo para comprar una pieza de avión. Declaraciones de técnicos, azafatas, taxistas de aeropuerto y demás implicados en un vuelo completan este reportaje, que refleja cómo la desintegración de la Unión Soviética ha provocado el desmembramiento de instituciones que fueron símbolo del imperio.

ESPANYOL-REAL MADRID, EN LA COPA DEL REY

La segunda cadena de Televisión Española emitirá hoy, a las 21.30, el partido de fútbol de octavos de final de la Copa del Rey que enfrentará al Real Madrid y al Espanyol. El Real Madrid, después del nuevo revés que supuso para el conjunto blanco el empate en Mérida (2-2) el pasado domingo, no afronta en su mejor momento el primer asalto frente a los catalanes. Con la Liga prácticamente perdida, el equipo que dirige Jorge Valdano, cada vez más cuestionado en el seno de la directiva madridista, quiere lavar su imagen en la competición del K.O., pero el primer rival que le ha tocado en suerte no parece el más propicio para ello. De la mano de

un ex jugador del Real Madrid, José Antonio Camacho, el Espanyol se ha convertido en uno de los equipos más fuertes del fútbol nacional. Lo demuestra el segundo puesto que ocupa en la clasificación liguera. El Espanyol ya ha superado esta temporada en el estadio de Sarriá a los madridistas, por 3-1, y los "periquitos" están convencidos de que pueden repetir el triunfo. La teórica ventaja con la que cuenta el Real Madrid es la de jugar primero en Sarriá, donde intentará conseguir un resultado que le permita afrontar con garantías de éxito el encuentro de vuelta en el Santiago Bernabéu.

QUINCE TRAGEDIAS EN "EL PORQUE DE LAS COSAS"

Canal+ estrena hoy, a las 22.00, la película "El porqué de las cosas", dirigida por Ventura Pons sobre textos de Quim Monzó. Está compuesta por quince episodios independientes y es, en palabras de su autor, "una macrocomedia compuesta de minitragedias cotidianas". La película es un friso que habla del comportamiento humano: deseo, sumisión, amor, celos, sensatez, honestidad, pasión, fe..., situado entre dos historias fantásticas sobre la voluntad y la duda. Plantea situa-

ciones y personajes que ofrecen en su conjunto una visión divertida y cruel acerca del hombre actual, sus contradicciones, sus frustraciones, su incomunicación, su soledad y su desorientación. "El porqué de las cosas" podría considerarse como un ejercicio de estilo en el que Pons ha experimentado con múltiples espacios y géneros y con un numeroso reparto —37 actores— con nombres como Alex Casanovas, Pere Arquillué, Anna Lizarán y Pere Ponce.



- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- CIENCIA Y NATURALEZA
- 15.30.- SEGOVIA HOY

- 16.00.- ENCUENTROS
- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- CINE DE TARDE: "Dot y la ballena"
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- MUNDO TURISTICO: "Avila. Es así"
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.15.- CINE DE NOCHE: "Comando al infierno"
- 23.00.- SEGOVIA HOY
- 23.45.- ENCUENTROS

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones: 7,30 tarde y 10,30 noche

Del director de "Fresa y Chocolate"
"Guantanamera"

SALA 2

7,30 tarde

"POCAHONTAS"
10,30 noche
"El día de la bestia"

SALA 3

A las 7,30 tarde y 10,30 noche

"GOLDENEYE"

SALA ZULOAGA

Sesiones: 7,45 tarde y 10,45 noche

"Nadie hablará de nosotras cuando hayamos muerto"
El jueves 11, día de descanso:
Concierto de la Filarmónica

Anuncios en
EL ADELANTADO

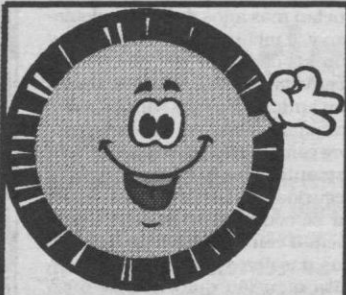


San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

ALQUILERES



Superlinea SOL
LOCALES ALQUILER

LOCAL ALQUILER, Ocasión, Barrio San José, instalado y funcionando, 4 grandes escaparates acristalados, cualquier negocio, 100 m2 REF: 656

LOCAL ALQUILER, Taller en el Polígono El Cerro. Ctra San Rafael, 80.000 pts/mes REF 252

LOCAL ALQUILER, Picadero de caballos en provincia de Segovia, a 20 minutos, con bar, terraza, sólo 60.000 pts/mes REF: 642

LOCAL ALQUILER, Cuéllar, bien instalado, 70 m2, estuivo ocupado academia REF 342

LOCAL ALQUILER, En edificio nueva construcción, ideal para cualquier negocio, 120 m2, todos los permisos REF 112

LOCAL ALQUILER, 35.000 pts/mes, Tabanera, 100 m2, además patio 50 m2, ocasión REF: 713

(44 43 32)

COMPRAS

SI DESEA vender su vivienda. MANSI-NO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono no 443031.

COMPRAMOS: monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. DOBLON. 435109.

GANADOS

VENDO sementales, chotos-as, Limu-sín puros, carta. El Espinar 182288, 91-5435090.

IMPAGADOS

¿LE DEBEN DINERO? Líámenos. Co-bros Castilla. Teléfono (983) 373718 (centralita).

¿Publicidad eficaz?
en **EL ADELANTADO**

TRABAJO

OFICIAL peluquería caballeros. Necesito. Teléfono 423027.

EMPRESA de material contra incendios, precisa delegado de ventas. Se ofrece cartera de clientes. Información teórico-práctica. Sueldo más comisión a convenir. Interesados (983) 476304.

SE NECESITA empleada de hogar interna. Teléfono 440837.

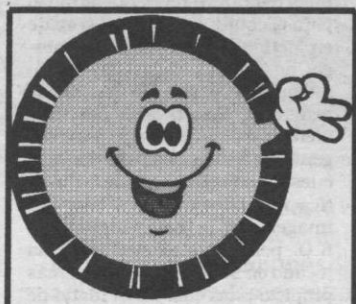
SE NECESITA señora limpieza y office para restaurante en Pedraza. Teléfono 91/5011689 (contestador).

SE NECESITAN distribuidores para la zona de: Segovia. Ingresos aproximados 350.000 mes. Telfs.: 93/4539865 y 93/4539052.

VARIOS

DETECTIVES UNIVERSO. Vigilancia todas. Búsquedas. Prevención delincuencia juvenil. Divorcios. Laborales. Pruebas fotográficas. Video. Rapidez. Eficacia garantizada. España. Extranjero. 3565652-3566304. Permanentemente. 908-016173, Madrid.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.



Superlinea SOL
LOCALES VENTA

LOCAL VENTA, Regimiento de Artillería, 220 m2, instalación buena, excelente fachada, oportunidad REF: 143

LOCAL VENTA, Junto San Agustín, 77 m2, 8.000.000 pts REF 249

LOCAL VENTA, San Lorenzo, almacén 110 m2, puertas carreteras REF 344

LOCAL VENTA, Calle Guadarrama, ideal para oficina, almacén o exposición, oportunidad, 210 m2 REF: 377

LOCAL VENTA, 80 m2, El Carmen, funcionando como pub, oportunidad, con instalaciones y posible estocaje, 18.000.000 pts REF: 629

LOCAL VENTA, Oportunidad, con completa instalación en C.C. Almuzara, sólo 7.000.000 pts REF: 549

(44 43 32)

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Gas inflamable, incoloro, inodoro y 14 veces más ligero que el aire.

VENTAS

VENDO piso. Frente Regimiento. 3 dormitorios, luminoso. 11.800.000 424228.

LEÑA olivo seca. Puesta domicilio. 8 pesetas. 957-384352.

VENDO piso Nueva Segovia. Cuatro habitaciones, aseos, trastero, garaje. 423830.

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono: 426861.

Superlinea SOL
OCASION SOL VENDE PISO, Obispo Quesada, 4 dormitorios, exterior, sólo 12.800.000 pts REF: 651
(C/San Agustín, 9 44 43 32)



Superlinea SOL
LOCALES TRASPASO

LOCAL TRASPASO, Plaza Mayor, gran local, 130 m2 con renta muy baja, verdadera oportunidad, infórmese REF: 753

LOCAL TRASPASO, Marqués del Arco, completamente instalado, cualquier comercio, oportuna REF 327

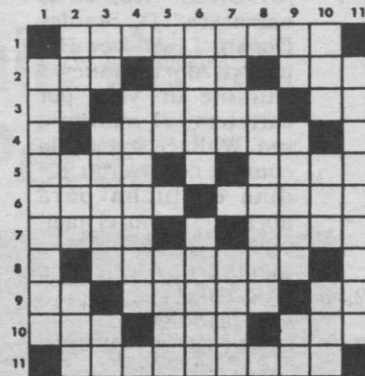
LOCAL TRASPASO, Peluquería completamente instalada, seminuevo, con equipamiento y en muy buena zona. Solo 4.500.000 pts REF: 703

LOCAL TRASPASO, Zona Plaza, 170 m2, precio interesante con renta óptima, negocio bar con instalación completa REF: 581

LOCAL TRASPASO, Zona Plaza Mayor, 180 m2, muy alto nivel, buen escaparate 2 calles, fabulosamente instalado REF: 111

LOCAL TRASPASO, Bar de copas de éxito, 300 m2 en el centro de la ciudad REF 192

(44 43 32)



2: Semejante. Ligo. Al revés, hueso de la cadera. 3: Preposición inseparable. Diosa germánica. Nota musical. 4: Aromático. 5: Letra del alfabeto griego. Provecho (Pl.). 6: Levanta, funda, instituye. Al revés, filósofo griego, presocrático. 7: Pelota. Batracio. 8: Atemorizas. 9: Contracción. Instrumento musical de cuerda (Pl.). Letras de "paz". 10: Exista. Cabeza de ganado. Altar. 11: Que no se puede borrar.

VERTICALES.— 1: Falta de luz (Pl.). 2: Del verbo haber. Metal precioso. Recorri con la vista lo escrito. 3: Al revés, símbolo del litio. Caudillo de los Hunos. Partícula inseparable, privativa o negativa. 4: Buque de tres palos con cofas, vergas y velas cuadradas en todos ellos. 5: Poco corriente. Nombre de letra. 6: Al revés, paso por alto. Al revés, enfermedad infecciosa crónica, caracterizada por síntomas cutáneos y nerviosos. 7: Dícese del individuo de un pueblo antiguo establecido en Escandinavia y que acabó con el Imperio romano de Occidente. Iguale con el rasero. 8: Insuave al tacto (Femenino y Pl.). 9: Símbolo del sodio. Adorno en torno a un escrito, impreso, etc. (Pl.). Contracción. 10: Escuchad. Al revés, embarcación. Labre. 11: Lago enclavado entre Alemania, Suiza y Austria.

SOLUCION
HORIZONTALES.— 1: HI-
tanza.
Al. 10: Oid. oan. Are. 11: Cons-
Rase. 8: Asperas. 9: Na. Oras.
Ere. 6: olmO. arpel. 7: Godo.
Aula. An. 4: Fragata. 5: Raro.
blas. 2: Han. Oro. Let. 3: IL.
VERTICALES.— 1: Tmie-
leble.
az. 10: Sea. Res. Ara. 11: Inde-
Rana. 8: Aleras. 9: Al. Arpas.
Pros. 6: Efige. setat. 7: Bola.
Frida. Do. 4: Aromoso. 5: Iola.
drógeno. 2: Tal. Ato. aic. 3: In-

SOL
EXCLUSIVAS
C/San Agustín, 9
Tfno 44 43 32

RELACION
OFERTA-DEMANDA
AUTOMÁTICA Y
PERMANENTE
(ORGANIZACION ELECTRONICA)



PARA IR 'AL GRANO'
ACELERANDO CADA GESTION
LOS VENDEDORES DAN A
CONOCER SU OFERTA A LOS
INTERESADOS EN TIEMPO RECORD
LOS COMPRADORES SON
PERMANENTEMENTE INFORMADOS
HASTA ENCONTRAR LO QUE BUSCAN

EL METODO MAS EFICAZ
PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE
Superlinea SOL

PISOS ALQUILER

ALQUILER DE PISO
Carretera Villacastin, 3 dormitorios,
exterior, parque, ascensor, servi-
cios centrales, 60.000 pts REF: 707

ALQUILER DE PISO
Zona Conde Sepúlveda, 90 m2,
amueblado, exterior, parque, bu-
enas vistas, recién pintado y barni-
zado, 70.000 pts

ALQUILER DE PISO
Zona Plaza Mayor, 60.000 pts, buen
edificio, 3 dormitorios, exterior

ALQUILER DE PISO
4 dormitorios, 2 baños, parque, 3
terrazas, exterior, muy bien cuida-
do

ALQUILER DE PISO
Ocasión, Vía Roma, 4 dormitorios,
2 baños, parque, ascensor, 115 m2,
sólo 65.000 pts/mes

ALQUILER DE PISO
Oportunidad, San José, 3 dormito-
rios, completamente amueblado,
parque, solamente 50.000 pts/mes

ALQUILER DE PISO
En estupendo estado, con todos
los electrodomésticos y bien
amueblado, 3 dormitorios, zona El
Carmen

ALQUILER DE PISO
San Cristobal, 60 m2, muebles nue-
vos, cocina completa con electro-
domésticos, buen precio

ALQUILER DE PISO
C/Cáceres, 127 m2, magníficas
terrazas, todo exterior, soleadísimo,
recién pintado, 4 dormitorios
REF: 734

ALQUILER DE PISO
Junto Acueducto, seminuevo, con
o sin muebles, precioso, 105 m2,
75.000 pts (incluido comunidad)

ALQUILER DE PISO
70.000 pts, en zona José Zorrilla,
seminuevo, con 2 fenomenales
terrazas, exterior, mucho sol, 3
dormitorios, 95 m2 REF: 719

ALQUILER DE PISO
En preciosa nueva rehabilitación,
zona Corpus, primer nivel construcción,
a estrenar, 110 m2,
ascensor, ¡único! REF: 742

ALQUILER DE PISO
Ocasión, zona Vía Roma, a estrenar,
con garaje, 3 dormitorios, 2
baños, sólo 65.000 pts REF: 746

ALQUILER DE PISO
Junto Ambulatorio, amueblado con
electrodomésticos, 2 terrazas, par-
qué, 3 dormitorios, 65.000 pts

ALQUILER DE PISO
Santo Tomás, 150 m2, fenomenal
duplex, 4 dormitorios, 2 baños, 147
m2

ALQUILER DE PISO
Cristo del Mercado, 3 dormitorios,
exterior, gastos individuales, par-
qué, puerta blindada, 50.000 pts

ALQUILER DE PISO
Amueblado, zona Muerte y vida,
con todos los electrodomésticos,
80 m2, 70.000 pts

ALQUILER DE PISO
En Madrid, junto Corte Inglés de
Princesa, recién arreglado, 100.000
pts mes incluida comunidad

ALQUILER DE PISO
Valladolid, 110 m2, 3 dormitorios,
cocina completamente amueblada,
electrodomésticos, 53.000 pts

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____

DIRECCIÓN _____

POBLACIÓN _____

TELÉFONO _____ NIF _____

DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor
de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

AMBITO
Gestion inmobiliaria
Pza. Mayor, 13
44 30 33
43 41 54
42 74 32
José Zorrilla, 6
dormitorios, 65 zona. Entrada USERA- Colonia Moscardó, exterior, tres dormitorios. 11.000.000

Locales Alquiler

FDEZ. LADREDA
LOCAL - OFICINA
70 m²
ACONDICIONADO LA-224

Zona SANTA EULALIA
LOCAL 45 m²
PARA ACONDICIONAR
Sólo: 40.000 LA-221

JOSÉ ZORRILLA
LOCAL 80 m²
140 m² Planta baja
¡ INFORMESE ! LA-199

TRASPASA LOCAL
--- Zona Pza. Mayor ---
ACONDICIONADO
Ideal para boutique
INFORMESE Ref. AL

EL SALVADOR
LOCAL 70 m²
Sólo: 50.000 LA-221

ESCULTOR MARINAS
LOCAL DIAFANO 60 m²
SOTANO 40 m²
OCASION LA-246

VIA ROMA
LOCAL 130 m²
ACONDICIONADO
Hilo musical LA-235

SAN MILLÁN
LOCAL 55 m²
+ 10 m² Almacén
ACONDICIONADO LA-224

EL CARMEN
LOCAL 85 m²
40 m² SÓTANO
ACONDICIONADO LA-241

ELIPA. Alquiler piso amueblado, terraza, jardines, o patio, amueblado.
Más de 500 ofertas!
Consulte nuestra
REVISTA
INMOBILIARIA
en AMBITO
... y en su casa.
Se la enviamos GRATIS
MUEBLADO, cocina, baño, dormitorios.

INMOBILIARIA MANSINO
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

MANSINO
PISO VENTA
Jardín Botánico. 250 m².
4 Dormitorios. 3 baños.
Planta tercera. Salón y
cocina muy amplios,
garaje, trastero, muy
soleado. Zona de Recreo
y PISCINA.

MANSINO
PISO VENTA
Zona José Zorrilla. 150
m². 4 Dormitorios.
Garaje, trastero,
INMEJORABLE
CONSERVACION.

MANSINO
PISO VENTA
Zona Nueva Segovia
(Piruli). 130 m². 4
Dormitorios, 2 baños,
grandes mejoras Garaje.
Trastero. EXCELENTE
ESTADO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
San Cristobal. 3
Dormitorios. Cocina
amueblada, Jardín
individual. Piscina y
tenis comunitario
¡PRECIO MUY
INTERESANTE!

MANSINO
PISO VENTA
Bonita rehabilitación en
El Salvador. 3
Dormitorios. ¡Nuevo!
EXCELENTE
CALIDADES.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
En casco antiguo. 3
Dormitorios. Trastero.
Seminuevo. Luminoso.
OCASION.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
A estrenar.
Torrecaballeros. 2
Dormitorios. Trastero.
Llave en mano.
Excelentes acabados.
ECONOMICO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Zona Santo Tomas. 2
dormitorios. Buen
estado. Amplia
distribución.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Zona José Zorrilla. 2
dormitorio. Rehabilitado.
Muy coqueto. Cocina
amueblada.
ECONOMICO.

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

AVAL ALQUILA
Junto Plaza Mayor, 4
dormitorios, 2 baños de mármol
parquet, calefacción central.
Precioso.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
3 dormitorios, amueblado,
cocina con electrodomésticos
José Zorrilla.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3
dormitorios zona
Avenida José Antonio.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios,
baño y aseo, plaza de garaje
calle Madrona.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 4 dormitorios,
baño y aseo, servicios
centrales. Calle El Roble.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Escultor Marinas, 3
dormitorios, 2 baños, cocina
amueblada, servicios centrales.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Céntrico 3 dormitorios,
calefacción individual,
cocina amueblada.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Pisos económicos en C/
Gascos, 3 y 4 dormitorios.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA / VENDE
Oportunidad piso 3
dormitorios, en calle
Independencia.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Finca 32 Ha. rústica con casa
en Carbonero El Mayor. Pie
de finca: agua, luz y teléfono.
Bien situada.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Explotación ganadera de 12 Ha.
con 3 naves para 600 chotos,
agua, luz, cercada.
INFORMACION PERSONAL.
Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD
ES NUESTRO
AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

Si Quiere Vender
o Comprar su
casa. la respuesta es:
ALZA
INMOBILIARIA

ALQUILER CHALET
En Revenga, 3
dormitorios, jardín.
sin amueblar.

ALQUILER PISO
Apartamento en Urb.
El Tío Pintao. 2 dormitorios.
calefacción central.
Sin amueblar.

ALQUILER PISO
En Plaza Mayor.
3 dormitorios, calefacción
de gas-oil. Sin
amueblar.

ALQUILER PISO
En zona Avd. José
Antonio. 4 dormitorios.
calefacción central. garaje.
Amueblado

ALQUILER PISO
Zona El Salvador,
3 dormitorios, amueblado
interesante.

ALQUILER PISO
Apartamento en San
Cristóbal. 1 dormitorio.
amueblado. Consúltenos.

ALQUILER PISO
Urb. Los Castillos.
3 dormitorios, calefacción
central. Amueblado.

ALQUILER PISO
Sargento Provisional.
3 dormitorios, amueblado.
Ocasión.

ALQUILER APARTAMENTO
La Granja. 2
dormitorios, amueblado
38.000 pts.

ALQUILER PISO
San José. 3
dormitorios, amueblado
50.000 pts.

ALQUILER PISO
José Zorrilla. 4
dormitorios, calefacción
central. garaje. Sin
amueblar.

ALQUILER PISO
Apartamento. El Sotillo.
a estrenar. Urb. privada
con piscina y cancha
de tenis.

ALQUILER PISO
Crta. Villacastín, 3
dormitorios, calefacción
central. Amueblado.

¡ Su gestión inmobiliaria
GARANTIZADA !!
Pº Ezequiel González, 24
Edificio San Roque
44 36 36

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Esteban A.P.I. nº14032
Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

ALQUILA PISO
Zona José Zorrilla, 4 dormito-
rios, 2 baños, parquet, calef.
central, garaje. Oportunidad.

CASA YA
ALQUILA PISO
Zona Regimiento, duplex, po-
sibilidad de 2 dormitorios, cocina
amueblada con electrodo-
mésticos, baño y aseo, parquet,
calef. individual. Ocasión.

CASA YA
ALQUILA OFICINA
Magnífica oficina de 145 m² en
San Agustín, a estrenar.

CASA YA
ALQUILA OFICINA
Magníficas oficinas a estrenar
junto al acueducto.

CASA YA
VENDE PARCELA
400 m². en El Sotillo.

CASA YA
VENDE PARCELA
2.180 m² Torrecaballeros.

CASA YA
VENDE PISO
TORRECABALLEROS
precioso piso de dos dormitorios,
parquet, calefacción individual,
trastero y chimenea francesa.

CASA YA
VENDE PISO
En la Plaza del Corpus, en plena
Calle Real, con 98 m², 4 dormi-
torios, parquet, calef. central.

CASA YA
VENDE PISO
En José Zorrilla, 3 dormitorios,
cocina amueblada, suelo de pla-
queta cerámica, climalit.

CASA YA
VENDE LOCAL
En la zona más comercial de Jo-
sé Zorrilla, 197 m²., con gran
fachada a dos calles, acondicio-
nado.

CASA YA
VENDE CHALET
Chalet individual en el Sotillo de
270 m². con tres dormitorios,
aprovechamiento bajo cubierta,
salón con chimenea, cocina con
electrodomésticos, baño y aseo,
parquet, armarios empotrados,
tres plazas de garaje y trastero.
Y todo en una parcela de 1.030
m². con grandes posibilidades.

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DEPRESIONES EN INVIERNO

Noruega reúne el mayor índice de depresiones del mundo durante los ocho meses de oscuridad invernal, aunque los habitantes de la zona norte del país nórdico parecen haberse habituado biológicamente a la situación, según un análisis realizado por la universidad de Tromsø entre 6.300 personas. En el país, de una longitud total de 1.800 kilómetros, los más propensos a depresiones invernales son los habitantes de Bodø, ciudad situada en el Círculo Polar Ártico, donde un 27 por ciento de la población confiesa sentirse mal por la falta de luz. Curiosamente, la incidencia de las depresiones se reduce en las dos provincias situadas más al norte, donde el malestar psíquico afecta al 16 por ciento, mientras que al sur del país, en la zona de la capital, Oslo, un 18 por ciento confiesa sufrir depresiones. El profesor Arne Holte, encargado de la realización de la encuesta, achaca las diferencias a una "cierta adaptación biológica" de los habitantes del norte a la oscuridad casi total que reina durante ocho meses al año, y a que, con el paso del tiempo, los más afectados por la falta de luz se han mudado a otras zonas del país. La depresión invernal, que conduce raramente al suicidio, según el informe, se caracteriza por la necesidad de sueño, un mayor apetito por alimentos dulces y un descenso de la actividad, pero los afectados disfrutan de una energía superior a la media de la población durante los cuatro meses de verano, indica el estudio.

VISTO Y NO VISTO



LA PALOMA Y EL DOCTOR.— Sobre el cráneo pétreo de Domingo de Soto, la paloma otea el horizonte con la esperanza de conseguir alimento. Ajena a tan noble pedestal, el ave sólo espera la llegada de un caritativo ciudadano que eche unas migajas con las que llenar su buche, mientras la efigie del célebre jurista mantiene su señera dignidad de doctor sin reparar en que posiblemente, su sombrero haya servido como retrete colomófilo.— Así es la vida, don Domingo... (Foto: Juan Martín).

MISCELANEA

Con la participación de instituciones y empresas del sector

Barcelona organiza el primer salón español de lucha contra incendios

Las administraciones y principales empresas dedicadas a la extinción de incendios participarán en Barcelona desde el día 16 en el primer salón sobre la lucha contra el fuego que se celebra en España, uno de los países europeos que menos invierte en medidas de seguridad en sus edificios.

Barcelona (Efe).— El Salón, Stop Fuego, está organizado por la Generalitat, la Feria de Barcelona y el Ayuntamiento, y dirigido básicamente a los profesionales del sector, aunque cuenta con numerosas actividades paralelas, que pretenden informar y concienciar al ciudadano sobre la importancia de la prevención. El director general de Prevención y Extinción de Incendios de la Generalitat, Josep Bernis, dijo ayer durante la presentación que

el salón tiene la pretensión "de mentalizar y concienciar al ciudadano para que se convierta en un agente activo y colaborador con la Administración en la seguridad pública".

Además de la presencia de 107 empresas del ramo de la prevención y extinción de incendios, un 40% de las existentes en España, el salón contará con la participación de representantes de los cuerpos de bomberos de Barcelona, Sevilla y Zaragoza y

de las comunidades autónomas de Madrid y de la Generalitat, así como de asociaciones profesionales del sector.

Coincidiendo con el salón, que acabará el día 21, se celebrará la semana de la prudencia, en la que se realizarán simulacros de salvamento y evacuación y se debatirán temas relacionados con la seguridad en locales públicos, empresas, centros hospitalarios y residencias de ancianos, la prevención infantil y escolar y la seguridad en el hogar.

Es precisamente en los incendios urbanos, y de forma particular en el hogar, donde se registran mayor número de víctimas mortales.

BURBUJAS

● Yangyang, la nieta preferida del patriarca chino Deng Xiaoping, viajará en los próximos días a Estados Unidos para mejorar su inglés e incorporarse en septiembre a una escuela del Estado de Virginia, informaron ayer, miércoles, fuentes extranjeras en Pekín. Yangyang, de 15 años, hija de Deng Rong, la influyente hija de Deng, apareció al lado del dirigente en diversos actos públicos desde que tenía cinco años, y en 1995 viajó con su madre a EE.UU., donde ésta presentó su libro "Mi padre Deng Xiaoping". Los padres de la joven, Deng Rong y He Ping, militar de alta graduación, trabajaron en la Embajada china en Washington entre 1979 y 1983, y otro hijo de Deng, Deng Zhifang, estudió física en la Universidad de Rochester.

● Un niño de 11 años ha sido expulsado de un colegio privado de la ciudad italiana de Padua porque es demasiado inteligente y preso de una frenética actividad que le impide controlar sus emociones y comportamiento. El director del colegio "English International" dijo ayer, miércoles, que la solución mejor para el niño, cuya identidad se mantiene en secreto, es una escuela pública, con un psicólogo que le atienda y un programa individual de estudios. "Esa me parece una buena solución, pero no aquí en mi escuela", dijo Lucio Rossi. El director aduce como razón de la expulsión que algunos padres de los compañeros de curso del niño habían amenazado con retirar a sus hijos de la escuela porque consideraban que la frenética actividad del pequeño impedía el desarrollo de los programas de estudios.

FRUTOS DE FRUTOS



MADRIGAL